

# BUBBLE mag

n°10

Bimestriel  
Gratuit

Le city magazine des parents curieux

Fév.  
Mars  
2009

Will Smith

L'anglais et  
les kids...

Les sorties en famille



atelier lze

[www.bubblemag.fr](http://www.bubblemag.fr)



# Brindilles

www.brindilles.fr



## PARCE QUE VOTRE BIEN-ÊTRE EST ESSENTIEL

Brindilles vous propose une gamme variée d'articles bio et naturels pour les bébés, les enfants et leurs mamans.



### Édito

*Une fois n'est pas coutume,  
Est née une petite plume.  
Minivolume, poids plume,  
J'assume, mais ne m'accoutume.*

*Peur que, dans les brumes,  
Elle ne s'enrhume.  
Vite, qu'elle se remplume  
Et change de costume.*

## Culture

Cinébulle

• CINÉMA

4

Notes-en-bulle

• MUSIQUE

7

Affabulle

• LIVRES

8

## Shopping

Infobulle

• ZOOM

9

Dans ma bulle

• BLOG

10

Fun-en-bulle

• JOUETS

12

Papier bulle

• DÉCO

14

## Action

Ébullition

• CUISINE

16

Démantibulle

• BRICOLAGE

18

Écobulle

• ÉCOLOGIE

20

Bulle d'oxygène

• SPORT

22

## Mode

Vestibulle I

• SHOPPING

30

Vestibulle II

• PHOTOS

32

## Infos

Bulle du mois

• DOSSIER

23

Conciliabulle

• ITV PEOPLE

28

Globulle

• SANTÉ

38

Turbulence

• PSYCHOLOGIE

40

Retrouvez Bubblemag dans les  
Fnac éveil & jeux,  
et dans plus de  
3 000 points de diffusion  
(adresses sur [www.bubblemag.fr](http://www.bubblemag.fr))



Bubblemag est édité par la société Elbbub : 19, rue Martel – 75010 Paris.

Tél. : 01 77 32 14 22.

E-mail : [contact@bubblemag.fr](mailto:contact@bubblemag.fr).

Site : [www.bubblemag.fr](http://www.bubblemag.fr)

Anne-Laure Poullain Directrice de la publication et de la rédaction

Aude Chabrier Directrice de la publicité ([aude@bubblemag.fr](mailto:aude@bubblemag.fr) – 01 77 32 14 21)

Alexandra Baccara Régie publicitaire Litote ([a.baccara@litote.fr](mailto:a.baccara@litote.fr) – 06 12 11 86 64)

Sybille Roussel Chef de publicité ([sybille@bubblemag.fr](mailto:sybille@bubblemag.fr) – 01 77 32 14 23)

Azerty Direction artistique ([www.azertycommunication.com.ar](http://www.azertycommunication.com.ar)) • Atelier LZC Couverture ([www.atelierlzc.fr](http://www.atelierlzc.fr) – 01 42 87 81 24)

Mireille Guilhas Secrétaire de rédaction • Marie Malissen Responsable mode.

ONT COLLABORÉ À CE NUMÉRO : Marie-Anne Bruschi • Martine Camillieri • Valérie Cariou • Muriel Désveaux • Isabelle d'Erceville • Édith Furon •  
Josèphe Ghenzer • Frédérique Jehanno • Solène de Lalande • Lilisarah • Camille Malissen • Petit Chalet • Vanessa Ribes • Franck Rousseau • Stéphane Udovitch.

Imprimé en France sur papier recyclé : Imprimerie Mordacq.

Tous droits de reproduction réservés – Dépôt légal à parution. Tous les prix indiqués peuvent être sujets à des variations.



## Cinéma



### « La Légende de Despereaux »

Ce film d'animation – 2<sup>e</sup> adaptation d'un livre de Kate DiCamillo, célèbre auteure américaine de livres pour enfants – relate les aventures de Despereaux, un intrépide souriceau de petite taille mais doté de grandes oreilles...

Le scénario, complexe, entremêle quatre intrigues qui se déroulent alternativement dans trois mondes différents (*le Royaume de Dor*, *Mouseworld* et *Ratworld*), chacun ayant un univers bien distinct. Conte de fées à l'ambiance moyenâgeuse, ce dessin animé a été coréalisé par Sam Fell, qui, après *Souris City* et *Les Nouvelles Aventures de Wallace et Gromit*, signe son 3<sup>e</sup> long métrage.

🍿 **Sortie en salles le 11 février**  
(à partir de 6 ans).



### « Volt, star malgré lui »

Le chien Volt est la star d'une série TV dans laquelle il détient des superpouvoirs. Afin de rendre sa prestation à l'écran la plus spontanée possible, les pontes du studio lui ont fait croire que ce qui se passe dans la série est la réalité. Alors, lorsqu'il se retrouve, par hasard, seul dans les rues de New York, le choc est rude... Dernière production des studios Walt Disney, ce film d'animation est particulièrement réussi. Les animateurs ont su reproduire fidèlement les attitudes des divers animaux et le scénario comporte bon nombre de situations cocasses, n'en délaissant pas moins l'émotion.

🍿 **Sortie en salles le 4 février**  
(à partir de 6 ans).



### « Brendan et le secret de Kells »

En Irlande, au IX<sup>e</sup> siècle, les moines copistes de l'abbaye fortifiée de Kells tentent, tant bien que mal, de se protéger des assauts des Vikings. Brendan, un jeune moine de 12 ans, va se découvrir de prodigieux talents d'enlumineur qui le mèneront dans la forêt enchantée, peuplée de dangereuses créatures mythiques...

Cette coproduction européenne se démarque nettement dans le monde de l'animation par l'originalité de son intrigue. Le scénario juxtapose des éléments historiques à l'imaginaire d'anciennes légendes irlandaises et les images mélangent harmonieusement l'animation traditionnelle – dessinée à la main – et les images de synthèse, d'inspiration celtique.

🍿 **Sortie en salles le 11 février**  
(à partir de 7 ans).

**Brendan**  
et le secret de Kells

au cinéma le 11 février  
[www.gebekafilms.com](http://www.gebekafilms.com)

“Le Livre est un phare qui brille en ces temps obscurs de barbarie.” Frère Aidan

Delacave et MK2 PRODUCTIONS PRÉSENTENT UN FILM PRODUIT PAR PASCAL HÉROLD

**LA VÉRITABLE HISTOIRE DU CHAT BOTTÉ**

UN FILM DE PASCAL HÉROLD, JÉRÔME DESCHAMPS ET MACHA MAKEÏEFF

AVEC LES VOIX DE JÉRÔME DESCHAMPS, YOLANDE MOREAU, ANDRÉ WILMS, JEAN-CLAUDE BOLLE-REDDAT, ATMEN KELIE, LOUISE WALLON, ARTHUR DESCHAMPS

Delacave MEDIA SAGA NADÉO FLEXUS CINECITY (4214) MK2

**AU CINÉMA LE 1<sup>er</sup> AVRIL**



## Sorties DVD

### « La Petite Taupe »

La Petite Taupe est née en 1957, d'une commande au dessinateur tchèque Zdeněk Miler pour expliquer aux enfants la fabrication de la toile de lin. C'est ainsi qu'elle fait ses premiers pas à la recherche de la salopette de ses rêves. Depuis, La Petite Taupe est devenue une star en Tchécoslovaquie, où elle est déclinée sous forme de peluches, gadgets, vêtements, linge de maison... Avec cette valisette, retrouvez 27 des 50 épisodes (le dernier date de 2002) de ce petit bijou passé tardivement à l'Ouest, en 2007. Pour vous convaincre, découvrez certains épisodes sur : <http://taupek.free.fr>.

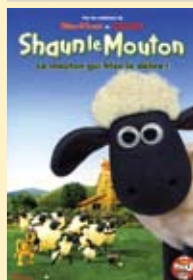
🎧 **Valisette de 4 DVD.**  
**De Zdeněk Miler,**  
**Les Films du Préau, 31,20 €**  
**(à partir de 2 ans).**



### « Shaun le Mouton »

Shaun est un mouton malicieux qui vit dans une ferme en compagnie de ses amis ovins nettement moins malins que lui. Dès que le propriétaire des lieux a le dos tourné, il incite ses camarades à le suivre dans ses tribulations, toujours plus délirantes...

Ce film d'animation est une série télévisée britannique créée par Nick Park – à qui l'on doit également Wallace & Gromit et Chicken Run. En France, la série est à l'antenne depuis 2007 sur TF1 et, mine de rien, fait appel à de nombreuses références (La Joconde, Picasso, Rocky, Pulp Fiction, Dark Vador...). À vous de jouer !



🎧 **Intégrale de la saison 1.**  
**De Nick Park, TF1 Vidéo,**  
**26 € (à partir de 3 ans).**

### « Les Aventures du prince Ahmed »

Il était une fois un jeune prince, Ahmed, qui tomba amoureux de la belle Pari Banu, mais qui dût alors affronter son plus terrible ennemi : le mage africain...

Premier long métrage d'animation du cinéma (1926), Les Aventures du prince Ahmed cumulent de nombreuses prouesses techniques et inspirèrent nombre de réalisateurs, comme Walt Disney et Michel Ocelot (Azur et Asmar). Entièrement animé en silhouettes de papier découpé, cette merveille du 7<sup>e</sup> art, tirée des contes des Mille et une nuits, est un trésor d'inventivité et de finesse de formes.

🎧 **De Lotte Reiniger, avec la voix de Hanna Schygulla, Carlotta, 20,95 € (à partir de 3 ans).**



### « Le Roi des singes »

Sun Wukong, le roi des singes, désireux de trouver une arme digne de lui, se rend auprès du roi Dragon, qui accepte de l'aider...

Inspiré par l'un des grands classiques de la littérature chinoise et par les mises en scène de l'Opéra de Pékin, Le Roi des singes, réalisé entre 1961 et 1964, est LE chef-d'œuvre du cinéma d'animation chinois. Ce film de toute beauté, merveilleux de rythme et de drôlerie, allie le meilleur de la tradition et du modernisme. Il avait déjà été diffusé il y a longtemps en France – en 1982, et également au Festival de Cannes de 1981. Le voilà enfin disponible en DVD et en version intégrale !

🎧 **De Wan Lai-ming, Films sans Frontières,**  
**16,60 € (à partir de 6 ans).**

🎧 **De Wan Lai-ming, Films sans Frontières,**  
**16,60 € (à partir de 6 ans).**



**E·S·L**  
SEJOURS LINGUISTIQUES

**Vacances intelligentes !**

Lyon

**04 78 28 39 56**

Paris

**01 55 42 10 12**

pour enfants, juniors et jeunes adultes  
de 8 à 17 ans

[www.esl.fr](http://www.esl.fr)

## À écouter



### Un site Internet

Très agréable, ce site aux couleurs acidulées est entièrement consacré aux comptines enfantines. Vous naviguerez facilement entre la « bibliothèque » – qui propose textes et partitions de centaines de comptines (à télécharger gratuitement en PDF) – et la « discothèque », où vous pourrez écouter de jolies interprétations. Pas de téléchargement de musique en ligne, mais une boutique virtuelle où se procurer des CD – de comptines, bien sûr –, mais aussi de sons de la nature, ou encore de mélodies destinées à accompagner l'éveil des sens ou l'allaitement (à partir de 12 €).  
[www.comptines.net](http://www.comptines.net)

### Un DVD



Incontournable, Jean-François Zygel est devenu en quelques années le pédagogue le plus médiatique de la musique classique. En 2006, ses « Leçons de musique », sous forme de vidéo, ont ainsi remporté une Victoire de la musique classique. Un nouveau DVD, enregistré au Théâtre du Châtelet en juin dernier, a vu le jour : *La musique classique expliquée aux enfants*. J.-F. Zygel y propose, avec sa verve habituelle, une promenade musicale à travers des extraits d'œuvres disséqués avec la complicité des musiciens de l'Orchestre philharmonique de Radio France. À regarder et à écouter en famille.  
« *La musique classique expliquée aux enfants* », éd. Naïve, 20 € env. À partir de 8-10 ans.



### Un magazine

*Music Keys*, lancé en septembre 2008, est le premier magazine jeunesse consacré à la musique. Vos enfants y découvriront chaque mois un compositeur, un instrument, un genre musical, un opéra, etc., dans des articles attrayants. *Music Keys* propose également des pages BD, des interviews, des enquêtes et, bien sûr, l'actu musicale du mois. Belle initiative !  
« *Music Keys* », mensuel, 5 € pour la formule Web ou 6 € la formule papier ; [www.musickeys.fr](http://www.musickeys.fr). À partir de 8 ans.

### Un concert...



... ou plutôt des concerts jeune public intitulés « Raconte-moi un concert ! », proposés par la Cité de la musique. D'une durée d'une heure, ils permettent aux enfants une approche de la musique à travers un dialogue avec les musiciens. Tous les genres musicaux y sont représentés : classique, jazz, opéra, ou encore musique contemporaine. Au programme : *La Petite Renarde rusée*, opéra de Janáček (Conservatoire de Paris, les 7 et 8 mars) ; *Autour de Dave Liebman*, saxophoniste de renommée mondiale (Cité de la musique, le 14 mars) ; *Pierre et le Loup*, de Prokofiev, avec Michel Blanc, récitant (Salle Pleyel, le 21 mars), et *Chantez !*, consacré aux chants grégoriens, airs d'opéra, lieder, gospels, etc. (Cité de la musique, le 28 mars).  
À partir de 8 ans (excepté le concert de D. Liebman, à partir de 10 ans). Tarif : 8 € ; [www.cite-musique.fr](http://www.cite-musique.fr) et [www.sallepleyel.fr](http://www.sallepleyel.fr).

### Et deux CD « coups de cœur »



*Le Cabaret magique du roi des papas*, de Vincent Malone fait preuve d'un humour très loin de la mièvrerie souvent réservée aux enfants. Un personnage haut en couleur, à découvrir (si vous ne le connaissez pas encore) sur [www.vincentmalone.com](http://www.vincentmalone.com).

« *Le Cabaret magique du roi des papas* », de Vincent Malone, éd. Naïve, 17,50 €. À partir de 5 ans.



Rudyard Kipling, incontournable auteur de la littérature jeunesse, est raconté et chanté par Enzo Enzo et Brigitte Lecordier. Un très beau CD-livre illustré, également sorti chez Naïve, dont les productions sont souvent de qualité.

« *3 histoires comme ça* » de Rudyard Kipling, éd. Naïve, 20,50 €. À partir de 3 ans.



Jouets - Livres - Multimédia - Puériculture - Décoration

39 magasins 0 892 350 666 (0,34/mn)  
Puériculture et décoration uniquement en vente à distance

[fnaceveiletjeux.com](http://fnaceveiletjeux.com)

## À lire

### « C'est l'histoire d'un lapin... »

... ou plutôt d'un papa gâteau qui dessine des livres, à télécharger gratuitement sur Internet et à fabriquer soi-même ... d'une petite fille de 3 ans et demi, Jade, qui s'amuse à réinventer des histoires en inversant les rôles : un gentil loup aime les lapins ; un chevalier pouponne tendrement un petit cochon ; une princesse malmène un méchant loup ... et d'une maman qui met en couleur les dessins de papa ! C'est original, drôle, généreux, ravissant et totalement gratuit. Un petit trésor du Net !

👉 <http://lechienotomate.free.fr> (à partir de 3 ans).



### « Lune-Milla Rose et le champignon magique »

Pour l'anecdote : cette histoire a été imaginée par Hélène de Fougerolles (oui, oui, l'actrice de cinéma) pour sa fille, Shana. Le résultat est tellement joli que l'on aimerait avoir 30 ans de moins pour avoir le plaisir de découvrir cet album avec des yeux d'enfant. À défaut de pouvoir la jouer « back to the future », le mieux est encore d'avoir une petite fille sous la main pour lui lire et relire les aventures de Lune-Milla et de son cochon Basile. 👉 **D'Hélène de Fougerolles, illustrations (superbes) de Marion Duval. Éd. Nathan, 12,95 € (à partir de 4 ans).**

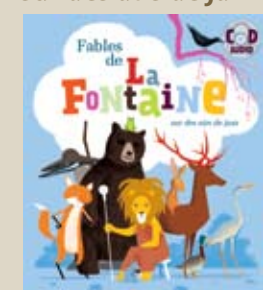


### « Micah et les voix de la jungle : le Camp des éléphants »

À la 3<sup>e</sup> page, j'ai commencé à avoir un fou rire en plein milieu de la rame de métro... Pas banal pour une adulte (raisonnée) de 36 ans, qui « teste » un livre pour enfants ! La suite n'a fait que confirmer ces premières impressions : ce roman original, qui se lit d'une traite, est un mélange réussi d'aventure et de suspense et se déroule au cœur de la jungle thaïlandaise. Dernière-née aux Éditions du Masque, MsK est une collection destinée aux enfants, qui reprend les thèmes de la maison d'édition : thrillers, romans d'aventure et de suspense... Pari réussi !

👉 **De Frédéric Lepage. Éd. du Masque, coll. MsK, 10 € (à partir de 9 ans).**

### « Fables de La Fontaine sur des airs de jazz »



Voici l'occasion de se replonger dans ces fables, écrites au XVII<sup>e</sup> siècle, qui mettent en scène avec malice des animaux anthropomorphes. Elles furent écrites dans un but éducatif et étaient adressées au Grand Dauphin, le fils aîné de Louis XIV. Vous retrouverez dans ce livre les 28 fables les plus connues – Jean de La Fontaine en écrivit 243 ! Original : un CD audio, en dernière page, propose une version jazz endiablée.

👉 **Illustrations de Sébastien Pelon, composition de Pierre-Gérard Verny. Éd. Flammarion, 22 € (à partir de 9 ans).**

### « L'Enfance de Bécassine »

La première histoire de Bécassine fut écrite en 1905, pour remplir une page blanche de la revue *La Semaine de Suzette* ! À partir de 1913, avec le premier album *L'Enfance de Bécassine*, cette petite Bretonne deviendra l'héroïne d'histoires célèbres, dessinées par Pinchon et inventées par Caumery – pseudonyme de Maurice Languereau (1867-1941), de la maison d'édition Gautier-Languereau. Sachez que la naissance de Bécassine est aussi celle de la BD actuelle et que son style de dessin, au trait rond, vif et moderne inspirera une ligne graphique – la ligne claire –, dont, 25 ans plus tard, Tintin sera le plus beau fleuron.

👉 **De Caumery et E.-J. P. Pinchon. Éd. Gautier-Languereau, 12,50 € (à partir de 7 ans).**

## À (re)lire

### « Boucle d'Or »

Lauren Child (auteur), Polly Borland (photographe) et Emily Jenkins (scénariste) nous livrent une version revisitée du célèbre conte, écrit en 1837. Leur pari (très réussi) : illustrer l'histoire (remaniée, façon moderne) de photographies. C'est ainsi qu'au fil des pages l'on découvre un monde en miniature, avec un souci du détail qui a nécessité un incroyable travail de « sur mesure » (décors, costumes, accessoires, motifs des tissus, meubles, personnages). Magique, la poupée avec ses boucles en mohair, qui joue le rôle de Boucle d'Or, est de toute beauté.

👉 **De L. Child, P. Borland, et E. Jenkins. Éd. Gautier-Languereau, 19 € (à partir de 4 ans).**



## Quoi de neuf ?

### Déco



#### Fenêtre poétique

Les Petites Lumières sont des illustrations lumineuses, imaginées par la talentueuse Marie Paruit. De jour, elles décorent les murs des chambres ; la nuit, elles s'illuminent, pour baigner la pièce d'une douce lueur, idéale pour faire fuir les affreux monstres planqués sous le lit... Pièce unique ou éditée en série limitée et numérotée, chaque œuvre est personnalisable, avec le prénom de l'enfant ou sa phrase préférée.

**Les Petites Lumières de Marie Paruit, de 25 à 75 €.**  
En vente sur : <http://lespetiteslumières.blogspot.com>.

### Jouet

#### Artiste en herbe

Vendu au prestigieux musée d'Art moderne de New York (MoMA), ce « puzzle » artistique est l'œuvre du sculpteur et architecte américain Peter Mayor. Un mélange d'environ 100 pièces colorées, à assembler à l'infini selon l'imagination du moment, pour construire quelque chose proche du chef-d'œuvre... ou du grand n'importe quoi. Mais ça, on est d'accord : même si on le pense très fort, on ne le dira jamais à notre rejeton !

**Jeu de construction Shapescapes™, 38,50 €. Vendu en exclusivité sur : [www.monpetitart.com](http://www.monpetitart.com). Dès 5 ans.**



### Mode

#### E-shopping addict



Quand la fondatrice de la boutique en ligne Little Fashion Gallery s'attaque au jean, elle nous sort de son chapeau la Little Denim Gallery, un écriin privilégié pour les plus jolies marques : Acne, Tuss, Finger in the Nose, Lee Kids, Popupshop (dès 35 €)... Brut, évasé, slim ou élastiqué, peu importe le jean, pourvu que filles et garçons aient de l'allure. Et, promis, ils n'en manqueront pas !

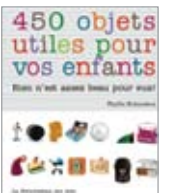
**[www.littlefashiongallery.com](http://www.littlefashiongallery.com), rubrique « Little Denim Gallery ».**

### Livre

#### Objets cultes

« Pour le lit, vous êtes plutôt Netto ou Œuf ? » « Hein ? Kess kel dit, la dame ? » Les créateurs d'objets pour enfants étant maintenant légion, Phyllis Richardson s'est attelée à dresser pour nous un inventaire des 450 pièces les plus design, parues, pour l'essentiel, depuis l'an 2000. À travers 9 chapitres (déco, mobilier, jouets, repas, déplacement...), elle raconte l'histoire de ces inventions, d'abord conçues pour nous rendre la vie plus simple et plus belle.

**« 450 objets utiles pour vos enfants – Rien n'est assez beau pour eux ! », de Phyllis Richardson, éd. La Bibliothèque des Arts, 29 €.**



Les créateurs à prix tout doux !  
Wowo, Luco, Airedeje, Le Marchand d'Etoiles, Maloup, Maisongeorgette, Caoutchouc, DI Filosofia ...

Toutes les semaines des ventes événements  
**des réductions jusqu'à -70%**

inscrivez-vous !

[www.petitstock.com](http://www.petitstock.com)  
...pour enfants

Airedeje  
Prix boutique 79 €  
Prix Petitstock 44 €

Maisongeorgette  
Prix boutique 34 €  
Prix Petitstock 25 €

Egmont Toys  
Prix boutique 60 €  
Prix Petitstock 56 €

# on va voir si...

je m'y tiens



## Bonus track



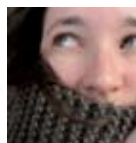
E-coloriage est un cahier de coloriage gratuit qui illustre 40 gestes pour sauvegarder notre planète. De nombreux illustrateurs jeunesse participent au projet initié par Nicole Maubert, créatrice suisse. Toutes les illustrations peuvent être téléchargées sur le site en attendant de les retrouver, un jour peut-être, comme Nicole le souhaite, éditées sur du papier recyclé afin que les recettes soient reversées à une association environnementale.

<http://e-coloriage.blogspot.com>



Et hop ! je casse les œufs, je verse le sucre, j'ajoute du beurre et le chocolat en morceaux, je mets le tout dans le moule... je démoule et... « tadam ! »...voici un gâteau au chocolat au crochet ! Avouez que c'est carrément plus chouette que de faire de la soupe aux cailloux ! Nino et Myrtille ont bien de la chance : leur maman est la reine du crochet et son imagination est sans limites. Avec un peu de laine et beaucoup de patience, Amandine crochète un panier de pique-nique ou un service à thé. Ses créations prennent vie dans de petites animations à découvrir sur son blog « Et patati et patata ».

<http://lamarchande.canalblog.com/>



**Dans ma bulle : deux enfants – Adèle (5 ans), Émile (3 ans) – et leur papa... Dans mon blog : des tranches de vie saupoudrées d'éclats de rire, d'une pincée de création, d'un soupçon de poésie et beaucoup de petits bonheurs à partager.**

## Mardi gras

Il suffit quelquefois de pas grand-chose pour se déguiser. Une feuille et un marqueur, quelques traits et quatre trous : deux pour les yeux, deux pour l'élastique, et voici une marquise plus vraie que nature ! « Princesse Adèle, le thé est servi dans le petit salon bleu ! »



## Le Poladroid

Nostalgiques du Polaroid, ne pleurez plus ! Un petit logiciel, non dénué d'humour, existe (uniquement disponible pour Mac pour l'instant). Il recrée la magie de ces photos d'une autre époque – car c'est bien de magie dont il s'agit. Clic ! Clac ! La photo apparaît petit à petit et, comme pour sa défunte aïeule, on peut même secouer l'icône pour qu'elle se révèle plus vite ! De bonne qualité, la photo peut être imprimée.



[www.poladroid.net](http://www.poladroid.net)

## Miffy lapin !

Les Japonais ont Hello Kitty et les Néerlandais, Miffy ! Née en 1955 sous le pinceau de Dick Bruna, Miffy n'a pas pris une ride... et pour cause : ses traits minimalistes et ses aplats colorés traversent les époques, séduisant tour à tour toutes les générations !

Ces petits livres qui content en quelques mots les aventures de cet adorable petit lapin sont sûrement mes premiers souvenirs littéraires, et si à l'époque j'avais croisé le doudou au crochet d'Anne-Claire Petit, je crois que j'aurais tout fait pour qu'on me l'offre, même me rouler par terre !



Pour les chanceux qui iraient à Utrecht, rendez-vous au Centraal Museum, où un espace de 400 m<sup>2</sup> est consacré au travail de Dick Bruna.

[www.miffy.com](http://www.miffy.com) : le site officiel plein de surprises.

<http://winkel.dickbrunahuis.nl> : la boutique en ligne du musée d'Utrecht.

Doudou Miffy, de Anne-Claire Petit (coton bio), disponible chez Carte Blanche.

[www.carteblanche.fr](http://www.carteblanche.fr)



mon blog

<http://fredemickadeletc.canalblog.com>

# GASTRO-ENTÉRITES À ROTAVIRUS

Une pathologie fréquente, très contagieuse et potentiellement grave chez les nourrissons du fait du risque de déshydratation sévère lié aux vomissements et diarrhées<sup>\*(1)</sup>.

*Ne laissez pas le rotavirus perturber ces moments là.*

## La vaccination<sup>^</sup> buvable existe, PARLEZ-EN À VOTRE MÉDECIN

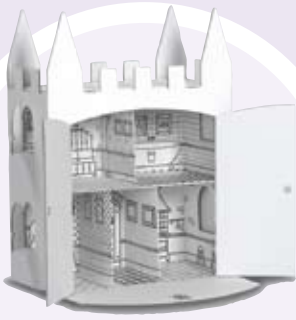
\* En cas de gastro-entérite à rotavirus déclarée, il existe un traitement pour lutter contre la déshydratation : les Solutés de Réhydratation Orale à administrer de façon précoce<sup>(2)</sup>.

Le CSHPF, section des maladies transmissibles, tout en prenant acte que le vaccin a démontré une bonne efficacité à titre individuel, constate au regard de l'épidémiologie, que le mode de prise en charge en France des diarrhées de l'enfant doit encore être amélioré. De ce fait, le CSHPF recommande notamment :

- dans un premier temps : de différer la recommandation de la vaccination anti-rotavirus systématique pour les nourrissons de moins de six mois ;
- dans un second temps : de réévaluer cet avis après deux ans, temps nécessaire, pour en particulier, mettre en œuvre rapidement une évaluation précise des actions destinées à améliorer la prise en charge des gastro-entérites aiguës et la réhydratation orale des nourrissons<sup>(2)</sup>.

▲ contre les types les plus fréquents de rotavirus. La vaccination ne dispense pas des mesures d'hygiène habituelles, votre bébé peut être infecté par d'autres virus et bactéries. 1 - Gallay A et al. Épidémiologie des diarrhées virales. Encycl. Méd. Chir. (Elsevier SAS, Paris, tous droits réservés), Gastro-entérologie, 9-001-B-60, 2003,7p. 2 - Avis du Conseil Supérieur d'Hygiène Publique de France (CSHPF) relatif à la vaccination anti-rotavirus chez les nourrissons de moins de six mois. Séances du 22 septembre et du 5 décembre 2006. BEH n° 31-32/2007 du 24 juillet 2007 ([www.invs.sante.fr/beh](http://www.invs.sante.fr/beh)).

## Place à l'imagination, avec les jouets en carton !



### Château

L'intérieur est une page de coloriage et l'extérieur est blanc, pour laisser libre cours à l'imagination. Un véritable succès en Hollande, son pays d'origine.

🌸 **Villa Carton, 39,50 €.** En vente sur [www.desideespourmaman.com](http://www.desideespourmaman.com).  
Hauteur : 1,34 m.



### Totem Girls ou Totem Boys

Deux kits de construction – composés chacun de 130 pièces en carton recyclé super résistant ! – pour créer un vaisseau spatial, une cabane de sorcière, un bateau...

🌸 **Kidsonroof, 15 €.** En vente sur [www.kidsonroof.com](http://www.kidsonroof.com).



### MobileHome

Bleue, rouge ou blanche, cette maison de poupée transportable en carton recyclé ne comporte pas moins de 8 chambres, un étage et un grenier !

🌸 **Kidsonroof, 9 €.** En vente sur [www.kidsonroof.com](http://www.kidsonroof.com).



### Cuisinière et machine à laver

La machine à laver s'ouvre devant par un hublot : pour imiter maman, on peut y glisser ses chaussettes !

🌸 **Nume, 35 €/pièce.** En vente sur [www.littlefashiongallery.com](http://www.littlefashiongallery.com).



### L'archi-télévision®

Ce théâtre des temps modernes est imprimé recto verso : d'un côté, une cuisine, de l'autre, un écran de TV pour jouer au présentateur.

🌸 **Carton Chic, 39 €.** En vente sur [www.littlefashiongallery.com](http://www.littlefashiongallery.com).



### L'archi-maison garage®

Un kit qui se transforme en une véritable maison d'architecte avec piscine pour les filles ou garage à voitures pour les garçons.

🌸 **Carton Chic, 48 €.** En vente sur [www.cartelanche.fr](http://www.cartelanche.fr).



### Multi-Box

La boîte multifonction pour jouer, ranger, apprendre, s'asseoir, y grimper...

🌸 **Green Lullaby, 63,50 €.** En vente sur [www.littlecircus-shop.com](http://www.littlecircus-shop.com).

**fnac**  
éveil & jeux

Jouets - Livres - Multimédia  
Puériculture - Décoration

39 magasins 0 892 350 666 (0,54/min)

[fnaceveiljetjeux.com](http://fnaceveiljetjeux.com)

## La saga des Schtroumpfs

Ils sont bleus, hauts comme trois Schtroumpfs, et ne devaient faire qu'une apparition dans un épisode de *Johan et Pirlouit* – la BD moyenâgeuse. Sauf qu'une gamine – avec un grand-père bien placé – va en faire un succès mondial... En 2008, ils « schtroumpfaient » leurs 50 ans d'existence.



Ancien projectionniste reconverti dans la bande dessinée, Peyo – de son vrai nom Pierre Culliford – fait les beaux jours du magazine belge *Spirou* avec les aventures de *Johan et Pirlouit*. Pour l'une de leurs nombreuses péripéties, il imagine des petits lutins répondant au nom bizarre de « Schtroumpf » – un néologisme inventé à table : lors d'un dîner, il demande à un ami de lui passer la salière. Mais le mot lui échappe. Ce qui a donné en gros (oui, parce que je n'y étais pas) : « Dis, tu peux me passer la... le... le schtroumpf, là ! » Ce mot amusera toute la tablée, qui parlera « schtroumpf » le reste de la soirée. Pour la couleur, le bleu s'est imposé naturellement, Peyo ne voulant pas leur donner un aspect humain. Contre toute attente, ces personnages secondaires, apparus le 23 octobre 1958, reçoivent un accueil enthousiaste, et *Les Schtroumpfs noirs*, le premier album grand format des Schtroumpfs, sortent en 1963.

Pas d'enquête chez les Incas ni de voyage sur la Lune... Peyo a conçu pour ses petits héros un cadre bien pépère : des maisons-champignons, une rivière, un barrage à réparer de temps en temps et de longues siestes. Cent Schtroumpfs âgés de cent ans vivent dans ce

village, chapeautés par le Grand Schtroumpf, qui fait exception avec ses 542 printemps. On y croise le très agaçant « Schtroumpf à Lunettes », le chochette « Schtroumpf Coquet », la blonde « Schtroumpfette », ou encore le pas toujours drôle « Schtroumpf Farceur ». Tout ce beau monde doit pourtant faire face aux assauts répétés du sorcier Gargamel et de son chat Azraël, ou d'ennemis plus ponctuels, tel le géant Grossboef,

qui ne dirait pas non à une soupe aux Schtroumpfs. Mais le plus intéressant dans tous ces albums, c'est la double lecture que l'on peut en faire : au fil des albums, les Schtroumpfs sont ainsi en proie aux abus de la presse, à l'intrusion de l'argent, à la folie du jeu, au pouvoir totalitaire du Schtroumpfissime..., le village des Schtroumpfs devenant alors un reflet ironique de notre société.

Curieusement, la consécration mondiale viendra grâce à une petite fille. Menaçant d'arracher les cheveux à quiconque s'approcherait de sa peluche Schtroumpf, elle convainc son grand-père – accessoirement PDG de la chaîne de télévision américaine NBC – de produire un dessin animé sur les « Smurfs » (le nom anglais des Schtroumpfs). Dès le lancement, en 1981, NBC réalise 42 % d'audience – proportionnellement un meilleur score que *Dallas*, pourtant la série culte du moment ! Ce triomphe rejaillit sur les ventes de BD, écoulées depuis à 25 millions d'exemplaires et traduites en 25 langues. Et malgré la disparition de Peyo, en 1992, son studio graphique continue d'imaginer de nouvelles aventures de Schtroumpfs, pour le plus grand plaisir des enfants. Schtroumpfant !

**Minilou®**  
La douceur maternelle pour bébé

Bandeau pour Prématurés et Nouveaux-Nés (modèle déposé)

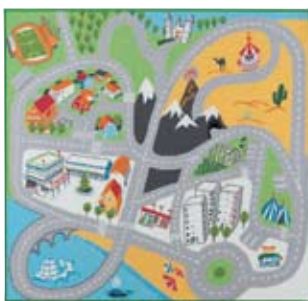
Minilou, c'est aussi un moment de tendresse entre papa et bébé.

XL L M S

fabriqué en France

32, route de Fontenay - 85210 Saint Etienne de Brillouet - [www.minilou.fr](http://www.minilou.fr) - 06 77 74 95 65

## Tapis pour se tenir chaud et faire les nigauds !



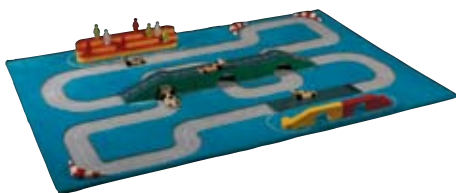
**Tapis de jeu Lekplats**  
(140 x 133 cm). Ikéa, 14,95 €.



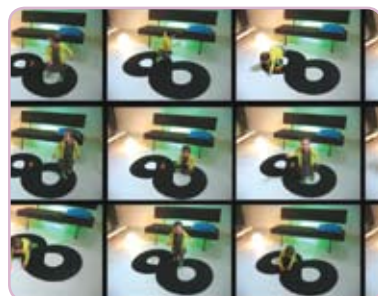
**Tapis Jungle**  
(105 x 135 cm). Dessine-moi une maison, 99 €.  
En vente sur [www.decobb.com](http://www.decobb.com).



**Tapis Penny Toy**  
(95 x 129 cm). Nathalie Lété, 750 €  
(tufté main) sur commande.



**Tapis de circuit Speed**  
(120 x 180 cm). Habitat, 180 €.



**Tapis Otto**  
(155 x 90 cm). MVOS, 199 €.  
En vente sur [www.kidslovedesign.com](http://www.kidslovedesign.com).



**Tapis Voiture**  
(en jaune, bleu ou rouge;  
90 x 155 cm). Arte Espina, 113 €.  
En vente sur [www.decobb.com](http://www.decobb.com).



**Tapis Marelle**  
(170 x 60 cm). Latitude Enfant,  
35 €. En vente sur [www.bambinsdeco.com](http://www.bambinsdeco.com).



**Tapis Blum Zofia**  
(110 x 170 cm; existe aussi  
en 140 x 200 cm pour 209 €).  
Toulemonde Bochart, 139 €.



**Tapis de jeu Miles**  
(150 x 100 cm, ou plus à la demande; pièce unique sur  
commande). Existe en 3 modèles. Balouga Édition, 1 350 €.  
En vente sur [www.littlefashiongallery.com](http://www.littlefashiongallery.com).

Retrouvez la sélection bubblemag des meilleures adresses de déco sur [www.bubblemag.fr](http://www.bubblemag.fr), rubrique « e-shopping ».

IDEES  
CADEAUX



FILE  
DANS  
TA  
CHAMBRE

n'est plus synonyme de punition ...

[www.filedanstachambre.com](http://www.filedanstachambre.com)



## « Miam, miam ! »



### Tricherie

Face à un Barnabé récalcitrant devant ses épinards, deux options s'offrent aux parents : ruser (un arbre généalogique sur les genoux) – une cuillère pour tonton Michel, une cuillère pour pépé René... –, ou servir le repas dans une assiette imaginée par Nathalie Lété. Rien que pour voir les animaux bigarrés et un brin rétro de l'illustratrice, le petit monstre n'en laissera pas une miette.

🍷 **Set de vaisselle en mélamine (couverts, assiettes creuse et plate, gobelet) par Nathalie Lété pour La Marelle éditions, 25 €.**  
En vente sur : [www.lamarelle.net](http://www.lamarelle.net).

### 2 en 1

À la fois jeu et objet éducatif, les Cartes sur table de Laure Sirieix sont surtout ingénieuses.

Le coffret comprend deux lots de cartes : un jeu des 7 familles, où chaque carte associe un aliment à une expression de la langue française – « en avoir gros sur la patate » ; « marcher sur des œufs »... –, et 42 cartes de recettes savoureuses. Pour une fois qu'on peut jouer avec la nourriture, ce serait bête de s'en priver.

🍷 **Cartes sur table, par Laure Sirieix, Tana éditions, 13 €.**



### Plaisir sucré

Ils sont sur mon bureau..., si beaux que même pas je m'absente pour aller aux toilettes tellement je sais que tout le monde louche dessus ! Boutons, papillons, étoiles – en rose, bleu, jaune et mille et une autres couleurs –, Claire Vincent réalise de petites sculptures en sucre, parfaites pour égayer une table d'anniversaire ou un banal chocolat chaud. Moi, je n'ose pas encore y toucher...

🍷 **Dinette Belle de Sucre, env. 12 €.**  
En vente dans les épiceries fines, les salons de thé... N° lecteur : 02 38 93 41 41.



### Le gâteau à sa « môman »

Le petit train, pour les 2 ans de Gaspard, par sa maman Candice Jars, responsable des achats chez Bonton.

Il vous faut :

- des financiers ou des quatre-quarts, pour les wagons (env. 200 g chacun) ;
- des gaufrettes, pour aménager les wagons ;
- des réglisses, pour les roues et les rails ;
- des Mikado, pour relier les wagons entre eux et fixer les roues ;
- un Délicechoc, pour le pare-brise ;
- un Finger, pour la cheminée ;
- des Smarties, pour la déco.

Assembler le tout comme sur la photo et le tour est joué.  
Merci qui ?  
(Bougies de chez Bonton Bazar.)

## SEB, c'est bien !

Bénie soit la Super-Cocotte ! Oui, mesdames : depuis 56 ans, elle nous rend la vie plus facile en cuisine et s'avère être l'alliée idéale pour bien nourrir nos enfants. C'est quand, déjà, la fête des Mères ?

Tout commence en 1865, quand Jean Lescure reprend le commerce de ferblanterie de son père. Il investit ensuite dans une presse à emboutir – achetée à l'Exposition universelle de 1900 – et se lance dans la fabrication d'objets en fer-blanc. La presse, qui donne la forme voulue aux pièces de métal sans recourir à la fusion, permet pour la première fois la mécanisation de la production. En moins de 40 ans, Jean fait de la petite quincaillerie paternelle l'une des ferblanteries les plus importantes du pays. Les fils et petits-fils de Jean prendront successivement la tête de l'entreprise, désormais spécialisée dans l'emboutissage. D'où un nouveau nom, donné dès 1944 : la Société d'Emboutissage de Bourgogne (SEB).

Au début des années 50, la nourriture est la principale préoccupation des mères de famille, qui y consacrent plus de 35 % du budget familial (contre 13,4 % en 2007). Pain et pommes de terres sont les denrées les plus



prisées, le coût de la vie étant un frein à la consommation régulière de viande. Or, les morceaux de bœuf les moins onéreux sont aussi les plus durs, et demandent une longue cuisson. Aussi, quand SEB lance, en octobre 1953, le premier autocuiseur fabriqué par emboutissage, c'est la révolution en cuisine ! La Super-Cocotte – ça ne s'invente pas ! – chauffe plus vite, est plus légère, deux fois moins chère que ses concurrentes et, surtout, elle bénéficie d'un couvercle muni d'une soupape de sécurité à ressort, pour parer à tout accident.

Louée par les professeurs des écoles ménagères – si, si, ça existait ! – qui en vantent les avantages à leurs élèves dans les années 60, la Super-Cocotte s'habille d'orange et de rouge pour saluer le « Flower

Power » et ne cessera d'évoluer au fil des ans. En 1999, SEB a fêté la vente de sa cinquante millionième Cocotte, qui continue de trôner en bonne place dans nos cuisines !

### Spécial Chandeleur

#### Apprentis crêpiers...

La soirée crêpes s'annonce ludique ! Grâce aux 6 miniplaques du Crep'Party Dual, chacun met la main à la pâte et se prépare la galette qui lui plaît. Avec des trous, en forme de chiffre, salée ou sucrée, on tente, on savoure, et on recommence.

Et c'est bien plus drôle comme ça.

🍷 **Crep'Party Dual, de Tefal, env. 75 €.**

#### Et que ça saute !

Des recettes de crêpes, mais aussi de blinis ou de pancakes, c'est ce qu'il y a au menu de Marie-Laure Tombini. Étonnantes, gourmandes, dépayssantes, ses idées changent de la traditionnelle « beurre-sucre » !

🍷 **« Ô les bonnes crêpes ! », de Marie-Laure Tombini, éd. Mango, 5,90 €.**



## Ta régates en lavabo !



- 1 Casse les noix, de façon à avoir 4 belles demi-coques entières.
- 2 Avec la pâte à modeler, fais 4 petites boules bien compactes et colle-les au fond de chacune des coques afin de lester celles-ci.
- 3 Plante les allumettes dans la pâte à modeler et découpe dans le paquet en plastique des petites voiles en forme de triangle dont tu couperas le haut.
- 4 Fais deux fentes horizontales et hisse les voiles sur les mâts.
- 5 Va chercher tes barreurs – les haricots – et, avec le feutre, dessine-leur une petite tête de sportif, avant de les placer dans leurs bateaux respectifs.

Il te faut (4 joueurs) :

- quelques noix (coques),
- de la pâte à modeler (lest),
- des allumettes (mâts),
- 4 haricots secs (barreurs),
- un paquet en plastique vide de pâtes (voiles),
- un feutre fin,
- des ciseaux.



Pose les bateaux sur l'eau, dans le lavabo ou la baignoire... et souffle, souffle sur ton haricot pour le faire gagner !



### Un anniversaire de rêve



Coco Tassel a eu la bonne idée d'oublier de grandir. Son cahier de dessins à colorier, à dessiner et à écrire est joliment poétique. Et bien pratique pour découvrir, au fil des pages, l'anniversaire dont rêve votre petit pacha : qui il aimerait inviter, comment il aimerait se déguiser, ce qu'il aimerait recevoir comme cadeau...

« **Oui, c'est mon anniversaire !** », éd. Paja, 8,50 € (dès 6 ans).

En vente sur [www.cocotassel.com/boutique](http://www.cocotassel.com/boutique).

# L'énergie du matin !



Les produits sont disponibles en magasins bio, grandes surfaces (rayon bio) et sur internet. Tous les points de ventes sont sur [www.kalibio.com](http://www.kalibio.com)

# Kalibio

[www.kalibio.com](http://www.kalibio.com)

Pour ta santé, pratique une activité physique régulière.

[www.mangerbouger.fr](http://www.mangerbouger.fr)

## Un monde autrement...

### Patagonia : histoire d'une marque « verte »

Grimpeur émérite, Yvon Chouinard fonde Patagonia en 1973, marque spécialisée dans les vêtements de sport de plein air. Ce nom de « Patagonia » évoque pour lui les grands espaces, qu'il entend respecter en instaurant dès le début une charte de conduite très claire : « Fabriquer le meilleur produit avec le moindre impact environnemental possible. » Puisque 3 kg de produits chimiques sont nécessaires pour obtenir 10 kg de coton, l'enseigne se tourne dès 1996 vers le coton biologique et intègre également dans la composition de ses tenues de la laine tra-

tée sans chlore et du chanvre. Ainsi, dans la collection Hiver 2008, 74 % des produits étaient en fibres respectueuses de l'environnement et 53 %, recyclables. En 1995, Yvon Chouinard décide également de reverser systématiquement 1% de son chiffre d'affaires à des associations environnementales. À ce jour, 33 millions de dollars ont été distribués à plus de 1 000 associations ! Pour inciter d'autres entreprises à faire de même, l'homme a cofondé le club « 1% pour la planète », qui fédère aujourd'hui près de 850 sociétés, toutes donatrices de 1% de leur chiffre d'affaires.



fares. Et nous, on peut équiper toute la famille pour le ski, l'esprit tranquille !

• **Patagonia : vêtements/combinaisons de ski/accessoires, à partir de 3 mois.**  
[www.patagonia.com](http://www.patagonia.com)

## aiderdonner

### Web générosité

Les enfants qui voudraient aider peuvent maintenant le faire concrètement, sans toucher à leur argent de poche. En proposant par exemple à leur école d'organiser un événement – défi sportif, kermesse, pièce de théâtre – qui servira à récolter de l'argent pour une association. Grâce à Aiderdonner, premier site français de collecte communau-

taire, c'est maintenant très simple : l'école ouvre une page de collecte personnelle, choisit à quelle œuvre seront destinés les dons et invite par mail ses contacts (parents d'élèves, mairie...) à soutenir les élèves en se délestant de quelques euros. Une belle leçon de partage pour les kids !

• [www.aiderdonner.com](http://www.aiderdonner.com)



### Un geste au quotidien

Baisser le chauffage de 1 degré = 7% de consommation énergétique en moins. Pourquoi ne pas commencer par la chambre de votre enfant, où la température ne doit pas excéder 19°C pour lui procurer un bon sommeil ?

Retrouvez d'autres écogestes dans « Le Petit Livre vert pour la Terre », téléchargeable sur le site de la Fondation Nicolas Hulot pour la nature et l'homme : [www.fondation-nicolas-hulot.org](http://www.fondation-nicolas-hulot.org).

### B.A.

À raison d'une lingette par changement de couche, bébé devient vite responsable d'un sacré paquet de déchets... ! Qu'il se rassure : il existe maintenant les nouvelles lingettes Bambino Mio®, biodégradables, qui laissent ses fesses toutes douces et se jettent dans les toilettes après usage, grâce à leur propriété « dispersible » dans l'eau. Et hop ! on n'en parle plus...

• **Lingettes Miowipes, de Bambino Mio® : 4,25 € le paquet de 40 lingettes.**

Points de vente sur : [www.gamin-tout-terrain.com](http://www.gamin-tout-terrain.com).



## Avec **ARIEL**, vous allez faire des merveilles pour votre linge et pour votre porte-monnaie

Saviez-vous qu'une grande partie de la consommation d'électricité de votre machine à laver est consacrée au chauffage de l'eau ? Mais grâce à Ariel, vous pouvez faire des économies...

### Jusqu'à 50 % d'économie d'énergie en lavant à froid

En choisissant Ariel et sa formule unique, vous pouvez obtenir un linge d'une propreté éclatante même à l'eau froide\*, ce qui vous permet d'économiser jusqu'à 50% d'énergie. Et plus vous lavez à froid, plus vous économisez ! Si vous choisissez par exemple un cycle à froid (20°C), vous consommerez quasiment deux fois moins d'énergie qu'à 40°C. C'est des économies sur votre facture d'électricité, avec la certitude d'un linge éclatant.

### Une meilleure préservation du linge en lavant à froid

Le lavage à froid avec Ariel peut permettre de préserver plus longtemps vos vêtements car vous pouvez mieux protéger leurs fibres et leurs couleurs. Vous pouvez ainsi garder vos vêtements préférés plus longtemps. Un geste malin à adopter pour votre garde-robe !

### Un lavage à froid profitable pour l'environnement

Laver à froid avec Ariel est également profitable pour l'environnement car l'économie d'énergie d'un lavage à basse température contribue à une réduction des émissions de CO2. Si tout le monde en France diminuait de 10°C la température de lavage, on pourrait éviter ensemble le rejet de 126 000 tonnes de CO2 par an.

### Un linge éclatant même à froid

Des économies, oui, mais pas question de renoncer à un linge propre. Avec Ariel, vous pouvez faire des économies, tout en obtenant un linge lumineux et éclatant de propreté, même à froid.

Vous souhaitez en savoir plus et bénéficier d'infos pratiques, rejoignez [www.lafamilleariel.fr](http://www.lafamilleariel.fr)



Formule Améliorée

\*En cas de linge très sale, Ariel vous recommande de laver à plus haute température. \*\*Les liquides et poudres Ariel bénéficient de la formule Ariel améliorée.



## L'anglais et les kids

Bien que l'on puisse apprendre une langue étrangère à n'importe quel âge, les enfants sont beaucoup plus doués que les adultes. Les raisons en sont à la fois neurologiques (plasticité cérébrale et flexibilité cognitive très importantes, capacité d'imitation maximale, sensibilité auditive accrue) et psychologiques (forte curiosité, plaisir d'apprendre, grande spontanéité – le jeune enfant n'a pas honte de faire des fautes – et n'a pas conscience des difficultés que comporte une langue). Cette disposition naturelle, longtemps négligée dans le système éducatif français, est enfin prise en compte aujourd'hui : l'apprentissage d'une deuxième langue dès le primaire est désormais obligatoire. Aux parents maintenant de maximiser cet enseignement, en multipliant au quotidien le contact de l'enfant avec la langue étrangère choisie – en l'occurrence, dans ce dossier : l'anglais.



### À l'école

#### Le programme de l'Éducation nationale (écoles publiques et écoles privées sous contrat)

Il a fallu attendre 2002 pour que soit inscrite dans les programmes scolaires du primaire une langue vivante étrangère. Et quelques années supplémentaires ont été nécessaires pour former les instituteurs – principale difficulté. Aujourd'hui, les résultats sont là : sur l'année scolaire 2007-2008, 99,29 % des élèves de CE2 étaient initiés à une langue étrangère, et ce, à raison d'1 h 30 par semaine (dont 88 % à l'anglais, l'allemand venant en deuxième position devant l'espagnol, l'italien, le portugais et l'arabe).

L'objectif, à la sortie du primaire, est que l'enfant atteigne le niveau A1 du « Cadre européen commun de référence pour les langues » (document qui définit les niveaux de maîtrise d'une langue étrangère) : à savoir la faculté de comprendre et d'utiliser des énoncés simples de la vie quotidienne. Point de règles de grammaire fastidieuses : l'initiation-découverte est principalement basée sur l'oral. Cette petite révolution a permis à la France de rattraper son retard et de se situer désormais dans la moyenne européenne du début de l'apprentissage d'une langue étrangère (8 ans pour la France – et, d'ici 2010, 6 ans, avec un enseignement dès le CP – contre 8,7 ans pour la moyenne européenne). Mais s'il est bon de saluer cette initiative, il reste que les cours sont prodigués à 86 % par les maîtres du primaire, dont les compétences sont irrégulières, car celles-ci n'étaient pas requises à l'époque où ils ont passé leur diplôme d'enseignant.

Source : <http://eduscol.education.fr>

#### L'accent se prend au berceau

Durant sa première année, le bébé apprend à décoder les signaux sonores et à identifier les phonèmes (la plus petite unité sonore d'un langage parlé), et ce sans discrimination. Mais à mesure qu'il s'imprègne de sa langue maternelle ses capacités perceptuelles se restreignent en se spécialisant : l'enfant qui, à 6 mois, pouvait encore distinguer un grand nombre de sons verra sa perception se limiter aux seules distinctions utiles dans sa langue maternelle, et ce dès l'âge de 10-12 mois. L'enfant perdra ensuite progressivement sa capacité à reproduire vocalement les sons étrangers à sa langue maternelle. Vers 10 ans, le conditionnement progressif de l'oreille à la structure de la langue maternelle est pratiquement achevé et provoque une véritable surdité aux contrastes qui existent dans d'autres langues – contrastes non pertinents dans la langue maternelle. Un bon accent sera alors très difficile à acquérir par la suite...



#### Vite appris, mais vite oublié...

Si l'enfant apprend rapidement une langue nouvelle lorsqu'il est petit, il peut la « désapprendre » aussi facilement. Un enfant, même bilingue précoce, peut ainsi oublier la totalité d'une langue si celle-ci n'est pas pratiquée. Il est donc primordial d'envisager un apprentissage régulier sur du long terme.

Source : « L'apprentissage précoce d'une langue étrangère : une solution pour la maîtrise de l'intonation et de la prononciation ? », Christelle Dodane, université de Franche-Comté.

# Les courses pour toute la famille en moins de 5 mn !

**SERVICE 100% GRATUIT**  
ouvert de 8h30 à 20h30 du lundi au samedi.



### Vous **passer** commande

Sur [www.chronodrive.com](http://www.chronodrive.com), parmi plus de 7000 produits en épicerie, boissons, produits frais et surgelés, faites votre choix de chez vous à prix hyper avec des promotions tous les jours et une qualité assurée.

### Vous **passer** la prendre

Sur place, vos courses sont chargées en moins de 5 minutes directement dans votre coffre.

### Vous **passer** moins de temps

Vous faites les courses de chez vous, il y a toutes les marques que vos enfants aiment, des produits frais, du pain... et vous passez rapidement les prendre quand vous avez le temps.

## 7000 produits à prix hyper

Chez Chronodrive, vous retrouverez les références du marché à prix hyper :

- Les grandes marques nationales,
  - Les premiers prix à qualité garantie,
  - Une sélection de produits marque Auchan
- Aussi bien en produits frais, surgelés qu'en conserves.

**chronodrive.com**  
LES COURSES FAITES POUR VOUS !



## Les écoles bilingues français/anglais

### Diversité

Cette appellation recouvre des réalités très diverses : cela va de l'école qui renforce simplement les horaires dédiés à l'anglais à celles qui assurent un enseignement bilingue au sens strict, où les deux langues sont utilisées à parité horaire.

Certaines sont accessibles uniquement à partir du CP et d'autres, dès la maternelle. La majorité des écoles est privée (sous et hors contrat).

### Efficacité

La durée d'exposition quotidienne à la langue est primordiale, mais l'efficacité de l'enseignement dépend aussi d'un suivi sur plusieurs années. Si l'enfant ne participe qu'à six heures d'atelier par semaine, comptez toute une scolarité, jusqu'au bac, pour qu'il devienne bilingue. Si l'enseignement est plus régulier, il progressera évidemment plus rapidement, mais n'at-

tendez pas de résultats immédiats : il lui faudra au moins deux ans pour bien s'imprégner d'une grammaire et d'un vocabulaire nouveaux.

### À savoir, avant d'inscrire votre enfant :

- le nombre d'heures qui seront consacrées à l'anglais ;
- dans quelle langue se dérouleront les principales activités de la journée ;
- quelle sera la méthode employée (à l'âge de la maternelle, la langue doit être un moyen de communication et non un objet d'apprentissage, sans qu'elle se réduise pour autant à des séances de dessins animés...);
- l'école fait-elle bien appel à des enseignants de langue maternelle anglaise ?
- une poursuite d'études sera-t-elle possible dans cette voie au collège (la continuité étant l'une des clés de la réussite) ?
- quels sont les tarifs de scolarité (comptez autour de 3 000 €/an pour une école sous contrat et à partir de 4 500 €/an pour une école hors contrat) et ceux des activités annexes mises en place ?
- l'école est-elle proche de votre domicile ?

### Adresses

Malheureusement, aucun site Internet ne met à la disposition des parents une liste exhaustive de ces établissements. Nous avons néanmoins dressé une liste de près de 150 écoles dans toute la France, liste que nous pouvons vous communiquer par mail, sur simple demande, à : [contact@bubblemag.fr](mailto:contact@bubblemag.fr).

## Les sections internationales

Certaines écoles publiques disposent de « Sections internationales » (créées en 1981), dans lesquelles les enfants bénéficient, en primaire, d'au moins 3 heures de cours hebdomadaire et, dans le secondaire, de cours d'histoire-géo et de lettres étrangères en anglais, en sus des horaires normaux consacrés à la langue. Vous trouverez une liste exhaustive des établissements concernés sur : [http://eduscol.education.fr/D0128/implantation\\_France.htm](http://eduscol.education.fr/D0128/implantation_France.htm).

## La richesse du bilinguisme

Barbara Abdelilah-Bauer, linguiste et psychosociologue, est à l'origine du site Internet [www.enfantsbilingues.com](http://www.enfantsbilingues.com) et du livre *Le Défi des enfants bilingues : grandir et vivre en parlant plusieurs langues* (paru en nov. 2008 aux éd. La Découverte, 16 €). Ces deux supports répondent avec précision aux interrogations que se posent les parents d'enfants bilingues. Des propos, étayés de nombreuses références scientifiques et de

témoignages de familles, s'articulent autour du développement du langage et de l'identité de l'enfant bilingue. La dernière idée de Barbara : le Café Bilingue®, pour favoriser des rencontres régulières entre parents et enfants, où le plurilinguisme est l'élément fédérateur. [www.cafebilingue.com](http://www.cafebilingue.com)



## À la maison

### Les livres

Direction le site Internet de la librairie Attica, qui dispose d'une rubrique « anglais pour enfant », extrêmement bien fournie : imagiers, méthodes d'apprentissage, jeux, albums, chansons, vidéos, littérature...

🌐 [www.attica.fr](http://www.attica.fr). Voir également : [www.babelkids.com](http://www.babelkids.com).

### La presse magazine

*Story Box* (de 3 à 5 ans), *J'apprends l'anglais* (dès 6 ans), *Adventure Box* (de 7 à 9 ans), *I love English Junior* (de 7 à 12 ans), *Discovery Box* (de 9 à 12 ans)... Abonner vos enfants à l'un de ces titres, c'est s'assurer qu'ils auront toujours sous la main de la lecture en anglais !

🌐 [www.viapresse.com](http://www.viapresse.com) (rubrique « Abonnement », puis « Langues »)

### La musique

Voici quelques titres de livres-CD bilingues très bien pensés :

🌐 « *Je donne ma langue au chant !* », éd. Kids' Factory, 40 € (2 volumes).

En vente sur [www.taklit.net](http://www.taklit.net).

🌐 « *Les plus belles comptines anglaises* », éd. Didier Jeunesse, 22,60 €.

🌐 « *L'imagier en anglais* », éd. Nathan, 12,95 €.



### Les films en VO

Rien de tel que de mettre les enfants devant des DVD en anglais. Sur le site [www.petitchalet.fr](http://www.petitchalet.fr), vous retrouverez tous les DVD pour enfants, avec la mention VO précisée à chaque fois.

### Original

Essayez « Mémo rigolo » : des petites cartes aide-mémoire pour apprendre ses premiers mots en anglais. Trois versions sont proposées : les chiffres, les animaux et les fruits et légumes. [www.memorigolo.com](http://www.memorigolo.com). 15,80 €/la version. Fabrication française.



## Activités extrascolaires

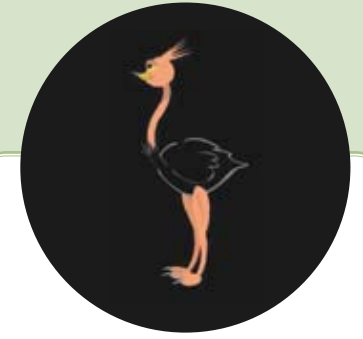


### Précurseur

L'association Mini-Schools® propose aux 3-12 ans d'apprendre l'anglais selon des méthodes pédagogiques adaptées à chaque tranche d'âge. Les enfants se réunissent une heure par semaine, à l'école, au sein d'une association ou chez un particulier. Pratique, car il est possible de créer sa Mini-Schools® : il suffit de constituer un groupe d'enfants d'âge homogène et l'association fournit la méthode pédagogique, le matériel ainsi qu'un animateur. Cette association est présente sur toute la France.

🌐 [Mini-Schools® : 01 42 42 03 48; www.mini-schools.com](http://www.mini-schools.com).

Tarifs : à partir de 80 €/trimestre.

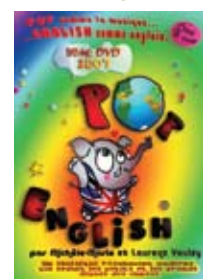


### Dessins animés

La société GymGlish innove avec une méthode de cours d'anglais par dessins animés, qui risque fort de « faire un tabac » : The Rich Morning Show. Acheminés par e-mails quotidiens, les dessins animés sont assortis de minileçons et de questions. Quelques minutes après l'envoi des réponses, une correction personnalisée est retournée à l'enfant et le programme évolue en fonction des réponses quotidiennes. À partir de 10 ans.

🌐 [GymGlish : www.gymglish.fr](http://www.gymglish.fr). Prix du programme complet : 49 € (21 leçons, et 6 mois de révisions supplémentaires).

### En musique



Original : les ateliers Pop English® s'appuient sur une méthode bien particulière : apprendre l'anglais en chantant. Le répertoire de chansons – près

de 150 originales – est présenté sur DVD aux enfants, qui apprennent celles-ci à travers une chorégraphie de mimes – aide-mémoire fabuleux. Malin : les élèves ont la possibilité de se connecter à Internet pour revoir en famille les dernières chansons apprises (VOD). Les ateliers ont lieu toute l'année chez les particuliers, dans les écoles ou bien les centres de loisirs (à partir de 4 enfants). Enfin, un DVD est en vente sur leur site. Sept délégations régionales sont réparties sur l'Hexagone.

🌐 [Pop English® : 01 40 26 52 45; www.popenglish.com](http://www.popenglish.com).

Tarif : de 60 à 120 €/trimestre, selon le nombre d'enfants.

### Berlitz® Kids



Berlitz® a mis au point deux programmes spécialement adaptés aux jeunes enfants, à raison de 1 h 30 par semaine pendant l'année scolaire. Le cours Sesame English™, lui, s'adresse aux 3-7 ans et s'inspire des personnages de la série TV *Sesame Street*™, déclinés en supports pédagogiques et incarnés notamment par la marionnette Tingo. Quant à English Beat™, il est destiné aux 8-11 ans et s'appuie sur des cours ludiques composés de jeux, de chants et de travaux manuels.

🌐 [www.berlitz.fr](http://www.berlitz.fr)





par Édith Furon,  
cocréatrice du site [www.poissonrouge.com](http://www.poissonrouge.com)  
[bubblemag@poissonrouge.com](mailto:bubblemag@poissonrouge.com)

## Multimédia

### Tell Me More® Kids CM

Voici une multitude d'activités et d'exercices amusants basés sur la reconnaissance vocale, à découvrir au hasard d'un tour du monde en huit tableaux. La bonne idée est d'avoir fourni avec le CD-Rom un casque écouteurs/micro. Grâce à l'Espace pédagogique, les parents peuvent suivre la progression de l'enfant, et un cahier d'activités à imprimer ainsi qu'un calendrier illustré de 365 pages accompagnent ce produit de bonne qualité. Trois niveaux : CP (« La Maison »), CE (« La Ville »), CM (« Le Monde »).

🎧 **Auralog (PC seulement) : 34,90 € par niveau ;**  
<http://fr.tellmemore.com>. De 5 à 11 ans.



### Mia : « Le Complot de Mataharate »

Ce quatrième titre (lauréat de plusieurs prix) de la collection « Mia » est une réussite. Pour retrouver Mamie Mimi, la grand-mère de Mia, l'enfant cherche des indices et s'initie à l'anglais au travers de quatorze activités (3 niveaux : débutant, intermédiaire ou confirmé). Les animations et le graphisme sont engageants et les personnages en 3D, drôles et attachants. Les exercices, bien qu'un peu longs – et pas question de continuer l'aventure si celui en cours n'est pas fini ! –, sortent un peu de l'habituelle variation sur le thème du jeu Memory, ce qui est bien rafraîchissant !

🎧 **Mindscape (Mac/PC) : 20 € ;**  
[www.kutoka.com](http://www.kutoka.com). De 6 à 10 ans.



### Adi

Pour les accros de la DS, « Adi l'entraîneur » – un programme de répétition pour réviser dans le bus – se met à l'anglais.

🎧 **« Adi l'entraîneur, objectif anglais »,**  
primaire, **Mindscape, 30 €.**  
De 8 ans.



## Internet

### Pluie d'étoiles

C'est LA référence sur Internet en ce qui concerne l'apprentissage de la lecture par les petits Américains. Tout à fait abordable par les enfants français qui se mettent à l'anglais – à commencer par l'alphabet.

🌐 **[www.starfall.com](http://www.starfall.com)**

### Red Fish

L'incontournable [www.poissonrouge.com](http://www.poissonrouge.com) propose sur son site un dictionnaire visuel et interactif, avec plus de 200 mots en anglais pour apprendre ses premiers mots.

🌐 **[www.poissonrouge.com](http://www.poissonrouge.com) (cliquez sur la tour avec le drapeau anglais ; dès 2 ans)**

### BBC, PBS et ABC pour les enfants

Les sites des télévisions nationales britanniques, américaines et australiennes proposent une multitude de jeux et d'activités liés aux programmes TV.

🌐 **[www.bbc.co.uk/cbeebies/fun](http://www.bbc.co.uk/cbeebies/fun) (dès 2 ans) ;**  
**[www.pbskids.org](http://www.pbskids.org) (dès 2 ans) ; [www.bbc.co.uk/cbbc](http://www.bbc.co.uk/cbbc) (dès 7 ans)**

### British Council

Le site de l'équivalent britannique de l'Alliance française propose une section « Learnenglishkids » avec de nombreuses activités : jeux, chansons, histoires...

🌐 **[www.britishcouncil.org/kids.htm](http://www.britishcouncil.org/kids.htm) (dès 7 ans)**

### English muffins

Original : plus de 200 vidéos gratuites, où des enfants apprennent à nos petits chefs comment faire la cuisine en anglais.

🌐 **[www.spatulatta.com](http://www.spatulatta.com)**

### Dessins animés en VO

Voici une sélection de magnifiques films d'animation que l'on peut classer par tranches d'âge.

🌐 **[www.gkids.tv/watchOnline.cfm](http://www.gkids.tv/watchOnline.cfm) (dès 3 ans)**

### Des liens, des liens, des liens...

Le site du FLE (Français langue étrangère) propose une rubrique « Anglais pour les enfants » qui référence de nombreux liens, à utiliser sans modération.

🌐 **[www.lepointdufle.net/anglais.htm](http://www.lepointdufle.net/anglais.htm)**

### Astuce

Un moyen efficace pour garantir une exposition quotidienne à l'anglais : la jeune fille au pair de langue anglophone. Elle partage votre vie de famille – de votre côté, vous lui assurez le gîte, le couvert, ainsi qu'un peu d'argent mensuel versé à titre d'argent de poche (elle n'est pas salariée) – et s'occupe de vos enfants 30 heures maxi/semaine, à raison de 6 jours/7. Avec la cotisation à l'URSSAF, la Sécurité sociale et la souscription à une responsabilité civile, le coût mensuel total varie entre 400 et 600 €.

**UFAAP (Union française des agences au pair) : [www.ufaap.org](http://www.ufaap.org).**  
**IAPA (International Au Pair Association) : [www.iapa.org](http://www.iapa.org).**



## En vacances

De plus en plus « fun », certains séjours linguistiques s'adressent aux kids dès 7 ans. Attention tout de même à la personnalité de votre enfant – notamment à son degré d'autonomie et à sa capacité à gérer la séparation. Une fois cette précaution prise, les vacances à l'étranger sont un excellent moyen de s'immerger dans une autre langue tout en s'amusant.

### Halte à Malte

Saviez-vous que l'anglais était la langue officielle de Malte ? Une île peu commune pour des séjours linguistiques qui allient soleil et proximité. ESL propose en exclusivité un séjour de 15 jours à Xemxija Bay. La bonne idée : emmener ses enfants sur place pour se faire une idée des lieux et partir ensuite de son côté à la découverte de l'île !

🌐 **ESL : 01 55 42 10 12 (Paris), 04 78 28 39 56 (Lyon),**  
**ouverture prochaine d'une agence à Nice ; [www.esl.fr](http://www.esl.fr).**  
**Tarif : 1 350 € (hors voyage). De 8 à 13 ans.**

### Summer Camp

Un camp canadien, en pleine nature, au bord du lac Huron... Feux de camp, canoë, escalade, parcours aventure, le tout en compagnie de jeunes Canadiens (20 % d'étrangers pour 80 % d'anglophones). On se prend vite pour Robinson Crusoe !

🌐 **CCL : 01 43 07 07 90 ; [www.atil.asso.fr](http://www.atil.asso.fr).**  
**Séjour « Summer Camp Canada » :**  
**env. 1 515 €/16 jours (hors voyage). À partir de 10 ans.**

### Harry Potter en « live »

Bienvenue à l'école des Sorciers Savants où, dès son arrivée dans l'un des 8 collèges anglais, l'enfant reçoit sa cape de sorcier et participe à la cérémonie du « choixpeau »... Au programme : un apprentissage principalement oral sur le thème de Harry Potter. Un véritable succès !

🌐 **Telligo : 01 46 12 18 50 ; [www.aventure-scientifique.com](http://www.aventure-scientifique.com).**  
**Séjour « Welcome to Wizzards School »,**  
**de 8 (949 € au départ de Paris) à 10 jours**  
**(1 099 € au départ de Paris). De 11 à 14 ans.**

### Séjours en France

Originale, cette formule est proposée notamment par **Berlitz®** avec son Campus d'anglais dans les Yvelines : les stages se déroulent par groupes de 12 enfants maxi, de 8 à 14 ans. Au programme : cours d'anglais le matin, puis activités sportives, culturelles et créatives en anglais l'après-midi.

🌐 **Berlitz® : 01 44 94 50 36 ; [www.berlitz.fr](http://www.berlitz.fr).** **Séjour « Berlitz® Campus » : 795 € la semaine. Voir également les American Villages de Nacel : [www.nacel.fr](http://www.nacel.fr).**

## Sport et langues

### À la carte !



Un enfant passionné de tennis ne sera pas forcément enclin à passer ses vacances dans une famille anglaise. En revanche, si vous lui proposez, couplé avec les cours de langue, un véritable stage de tennis,

là, il sera vraiment partant ! L'anglais ne sera plus seulement une matière scolaire, mais deviendra un moyen de communiquer dans son domaine préféré. Voilà la philosophie de FM Sports et langues, qui se décline dans de nombreux sports.

🌐 **FM Sports et langues : 01 39 71 12 12 ; [www.fmsport.com](http://www.fmsport.com).**

### À cheval



En Irlande, sur le domaine équestre familial de Mallow Farm, les enfants fans d'équitation sont accueillis par le père, maître d'équitation diplômé, et la mère, professeur d'anglais certifiée. Au programme : 15 heures

au minimum d'équitation et de cours d'anglais par semaine.

🌐 **La Route des langues : 01 44 21 81 32 ;**  
**[www.laroutedeslangues.com](http://www.laroutedeslangues.com).** **Séjour « Anglais et équitation » : env. 2 485 €/2 semaines (au départ de Paris).**  
**À partir de 12 ans, et niveau Galop 3 requis.**

### Annuaire

L'UNOSEL (Union nationale des organisations de séjours éducatifs, linguistiques et des écoles de langues), en qualité d'expert sur le marché du séjour linguistique, a participé à l'élaboration de la norme européenne des séjours et stages linguistiques. Avec son label de qualité, l'UNOSEL référence 69 organismes agréés et propose un moteur de recherche par activité, par pays, etc.

🌐 **[www.unosel.org](http://www.unosel.org)**

L'immersion totale, sans pour autant quitter l'Hexagone, est également l'un des concepts de **STS Student Travel Schools** : dès l'âge de 10 ans, les enfants sont accueillis dans des familles britanniques vivant en France, et 15 heures de cours hebdomadaires sont dispensées par l'un des membres de la famille, professeur d'anglais.

🌐 **English in France : 03 28 36 27 27 ; [www.sts.fr](http://www.sts.fr).**  
**Env. 990 €/semaine (hors transport).**

## Will Smith

Roi des blockbusters qui dépotent, Will Smith, 40 ans, est aujourd'hui la star la plus rentable du star system. Une belle revanche sur la vie pour ce solide gaillard issu d'un milieu modeste. Mais la vraie richesse, à ses yeux, est ailleurs. Et cet « ailleurs », ce sont ses trois enfants : Willard « Trey » Smith III, 16 ans, né d'un premier mariage, Jaden Christopher, 10 ans, et Willow Camille, 8 ans, qu'il a eus avec sa femme, Jada Pinkett.



© Franck Rousseau

Will Smith et son fils Jaden

**Vous nous avez ému aux larmes dans À la recherche du bonheur. Ce film a été pour vous l'occasion de donner la réplique à votre propre fils, Jaden, dix ans aujourd'hui. C'est vous qui l'avez poussé à devenir acteur ?**

C'est surtout Jaden qui m'avait convaincu qu'il pouvait assurer comme une bête (rire) ! Il est pratiquement né sur un plateau de cinéma. Attention : j'ai dit « né », pas conçu (rire) ! Il était tellement naturel qu'il m'a quasiment volé la vedette. Les gosses, de nos jours, n'ont décidément plus aucun respect pour leurs parents (rire) !

**Il n'a jamais paniqué ni ressenti une quelconque pression ?**

Jamais ! Rien ni personne ne peut perturber Jaden. Avec lui, la première prise était généralement la bonne. Il y a deux ans, nous l'avions emmené visiter le Taj Mahal, en Inde. Je lui ai raconté l'histoire de l'empereur Shah Jahan,

qui construisit ce palais pour émerveiller sa femme, la sublime Mumtaz Mahal. Vous savez ce qu'il m'a répondu ? « J'espère que ce mec n'a pas construit tout ça tout seul, parce que Mumtaz, à la fin, elle devait être vachement vieille ! » Jaden ne tourne jamais autour du pot (rire) !

**Will Smith en tant que père, vous le définiriez comment ?**

Je suis un père exigeant, mais pas un tyran. Quand l'un de mes enfants fait une bêtise, je ne me pose pas en donneur de leçons, ni en moralisateur, car je sais que des bêtises, j'en ai fait aussi. Se présenter à eux comme une personne qui ne détient pas la grande vérité, cela permet de créer un dialogue.

**Dans quel état d'esprit étiez-vous à la naissance de vos deux derniers enfants ?**

La naissance de Jaden et de Willow, c'était quelque chose de magique, vous savez.

Pour mon premier enfant, je ne pouvais pas me concentrer, tellement j'étais terrifié à l'idée que l'accouchement puisse mal se passer. Là, j'ai pu me décontracter, j'ai même coupé le cordon ombilical. Willow était divinement belle. Quant à Jaden, j'avais l'impression d'avoir un petit extraterrestre devant moi. Il braillait, avec toutes ses amygdales déployées !

**Jaden est déjà un comédien expérimenté et très demandé. Comment le protégez-vous face au cirque médiatique et à ce milieu si superficiel que l'on appelle « Hollywood » ?**

Je tiens à ce qu'il respecte ses maîtres et qu'il se conduise bien en classe. Qu'il ait conscience de l'autorité des adultes et qu'il ait surtout de meilleurs résultats scolaires... Parce que, de ce côté, ce n'est pas folichon. Je ne voudrais pas que Jaden s' imagine qu'il suffit de dire « je m'appelle Jaden Smith »

pour obtenir tout ce qu'il désire. Lui mettre en tête qu'il est un élu, un enfant différent des autres, ce serait la pire des choses. Avec ma femme, nous essayons de lui inculquer des valeurs qui nous sont chères, comme le respect d'autrui, la persévérance, l'intégrité et l'écoute des autres. Certes, Jaden sait qu'il est tombé dans une famille aisée, mais il sait aussi que nos destins peuvent très vite basculer... Je lis pas mal d'ouvrages sur ceux qui héritent de beaucoup d'argent, afin d'essayer de comprendre les effets que cela risque d'avoir.

**« Ce n'était pas le cas pour vous, lorsque vous aviez l'âge de Jaden ?**

Lorsque j'étais gosse, je n'avais qu'une paire de baskets à me mettre aux pieds. Mes parents attendaient qu'elles soient usées jusqu'à la corde avant de me les changer. Quand mon ballon de basket crevait, on n'allait pas m'en racheter un autre sur-le-champ : je devais attendre Noël ou mon anniversaire pour le remplacer.

**Qui était votre héros préféré lorsque vous aviez une dizaine d'années ?**

Superman ! Voler était en effet mon grand fantasme à l'époque. J'ai même cru, un temps, qu'avec mes oreilles de Dumbo je pourrais être capable d'un tel prodige !

**Plus sérieusement...**

Sans hésiter, Nelson Mandela et mon père. Sa vie n'a pas été facile, mais il ne s'est jamais plaint. J'apprécie les personnes qui ont de l'endurance et une vision. Comme Obama, par exemple. Il va avoir un énorme impact chez les jeunes Afro-Américains. Jusqu'à présent, une certaine Amérique les percevait comme de la graine de vauriens. Obama va permettre à ces « kids » de briser l'image d'éternel basketteur ou rappeur qui leur colle à la peau. Ces mômes n'avaient jamais envisagé que l'un de leurs frères de sang puisse aller si haut, si loin. En assistant à la fulgurante « success sto-

**« Quand l'un de mes enfants fait une bêtise, je ne me pose pas en donneur de leçons, ni en moralisateur, car je sais que des bêtises, j'en ai fait aussi. »**

ry » d'Obama, ils ont compris que rien n'est impossible pour celui qui ne baisse pas les bras ! D'ailleurs, vous verrez, dans les années à venir, on ne dira plus « Afro-Américain », mais « Américain » tout court !

**Parlez-nous justement de votre père. Je crois savoir qu'il avait un sacré tempérament...**

C'était un colosse qui ne mâchait pas ses mots. Sous la férule de mon père, je filais doux. Je me suis pris des tapes sur les fesses dont vous n'avez même pas idée ! Ces punitions corporelles ne m'ont pas pour autant traumatisé. Bien au contraire. Mon père a fait de moi un soldat à même d'affronter les aléas de la vie. Il m'a forgé le caractère... et blindé accessoirement l'arrière-train !

**Quel métier exerçait-il ?**

Frigoriste et installateur de climatiseurs. Lorsqu'il bossait et que je n'étais pas à l'école, il m'obligeait à venir avec lui. Je me revois à 5 ou 6 ans, dans les sous-sols des supermarchés, l'aider à brancher des congélateurs industriels. On ne sentait plus nos mains à cause du froid, mais ce sont des moments que je n'oublierai jamais. Pour me récompenser, papa me préparait ensuite un bon chocolat chaud et me filait quelques dollars que je m'empressais de glisser dans ma tirelire !

**Quid de votre mère ?**

Même moule ! Elle avait – et a toujours –

une autorité naturelle. Il suffisait qu'elle me regarde droit dans les yeux pour me faire passer le message. Un matin, je suis sorti de la voiture, j'ai marché quelques mètres, puis j'ai poussé la porte d'un building. Je pensais que ma mère me suivait. Pensez donc, elle était toujours assise ! J'ai rebroussé chemin et, une fois arrivé au niveau de la vitre, j'ai compris mon erreur : j'avais omis de lui ouvrir la porte. Un regard a suffi pour me faire passer l'envie de recommencer !

**Vous venez de passer le cap des quarante ans. Dur-dur ?**

Quarante ans ! Pffff ! ça ne me fait rien. C'est juste un chiffre. Un changement de dizaine. Par contre, ce qui me fait comprendre que je ne rajeunis pas, c'est lorsque je suis assis dans une voiture conduite par Willard, mon fils aîné âgé de seize ans. Là, vous prenez un vrai coup de vieux. Surtout quand votre gamin vous aide à mettre correctement la ceinture de sécurité et vous demande à tout bout de champ si vous n'avez pas mal au cœur ! Comme si j'étais déjà grabataire (rire) !



© Franck Rousseau



## Bébé 0-1 an

1/ Mobile « Flock mobile », composé de 5 feuilles de placage d'érable laminé, **Bookhou, c/° Little Circus**, 180 €. 2/ Bavoir en coton imprimé, **WOWO**, 17,50 €. 3/ Poster « Krakatoa », dessiné par Elisabeth Dunker pour **Little Red Stuga, c/° Little Circus**, 24 €. 4/ Caleçon en coton vendu avec un top, **Bonton**, 85 €. 5/ Douidou en cashmere et coton, **À Bonne École**, prix sur demande. 6/ Grenouillère en coton, **Imps & Elfs**, 49 €. 7/ Sarouel en coton bio, **Ideo**, 23 €. 8/ Pull en coton, **Monoprix**, à partir de 14,90 €. 9/ Buffet en bois, brocante. 10/ Sac polochon en toile de coton, **Lalé**, 35,20 €. 11/ Biberon en plastique, **Baby Dior, c/° Swoon**, 28 €. 12/ Bol en plastique avec couvercle et cuillère, **Obaïbi**, 12,90 €. 13/ Sur le 1<sup>er</sup> baigneur **Corolle, au BHV** (env. 83 €) : body rayé en coton bio, **Petit Bateau**, à partir de 9,70 € et culotte-bloomer en jean, **Diesel**, 80 €. 14/ Sur le 2<sup>e</sup> baigneur **Corolle, au BHV** : body en coton bio, **P'tit Bisou, en exclusivité c/° Aubert**, 10,95 €, et bloomer en coton vichy, vendu avec sa blouse, **Sergent Major**, 24,90 €. 15/ Tétine transparente dans sa boîte en plastique, **Baby Dior, c/° Swoon**, 26 €. 16/ Casier à tiroirs en bois, brocante. 17/ Babouchkas en coton, **WOWO** : la petite, 20 € ; la grande, 27,50 €. 18/ Ballerines en cuir, **Bloch**, 30 €. 19/ Protège-carnet de santé en coton, **Sucre d'Orge**, 14 €. 20/ Chaussons en polyuréthane imprimé, **IKKS**, 23 €. 21/ Lampe en métal et aluminium, **Waterquest, c/° File dans ta chambre**, 45 €. 22/ Voiture en bois bio, **Playsam, c/° Madame la Marchande**, 39 €. 23/ Douidou en laine d'agneau « Sleepy Pom, série limitée », par Donna Wilson, **c/° Smallable**, 69 €. 24/ Grenouillère en molleton, **Agnès b.**, 70 €. 25/ Coussin Kids « Spirographe » en coton imprimé, **Bonjour mon cousin**, 39 €. 26/ Valisettes kit de naissance, **Orchestra**, 29,95 € l'une. 27/ Agneau, **Kâte Krüse, c/° Madame la Marchande**, 42 €. 28/ Chaussures en daim, **Aster**, à partir de 54 €. 29/ T-shirt tunisien en coton, **Mexx Kids**, 15 €. 30/ Salopette en coton vichy, **DPAM**, 20,90 €. 31/ Bavoir « Grands lacs » en coton imprimé, **So\*sage, c/° Little Circus**, 20 €. 32/ Table en bois d'acacia et laque, **Red Edition**, 280 €. 33/ Livre en tissu bio, **Tinou le Joly Sénoville, pour Coq en Pâte Éditions**, 33 €. 34/ Ballon et son éléphant en peluche, **Tartine et Chocolat**, 40 €. 35/ Bottines en cuir perforé, **Pom d'Api**, à partir de 90 €.

## 2-12 ans

1/ Poupée « Hanachan » en crochet de coton bio, **Anne-Claire Petit**, 77 €. 2/ Robe en chambray, **Éric Bergère, c/° Cyrillus**, à partir de 49 €. 3/ Jean slim, **La Halle !**, 19,99 €. 4/ Chemise en coton écossais, **La Compagnie des Petits**, 21,90 €. 5/ T-shirt en coton sérigraphié, **Boss Orange Kids**, 55 €. 6/ Culotte en coton, **Petit Bateau**, le lot de 3 à partir de 10,60 €. 7/ Tablier « Rock'n'roll » en coton sérigraphié, **La Chamelle, c/° L'Atelier des bébés**, 33 €. 8/ Blouson en denim rayé, **Benetton**, 49,90 €. 9/ T-shirt en coton sérigraphié, **Divao**, 18 €. 10/ Foulard en coton imprimé, **WOWO**, 20 €. 11/ Jean, **Jean Bourget**, à partir de 60 €. 12/ Baskets américaines en cuir imprimé, **Spring Court**, à partir de 90 €. 13/ Sticker-ardoise « vache », **Cocobohème**, 16,25 €. 14/ Cubes alphabétiques en bois, **Uncle Goose, c/° Little Circus**, 45 €. 15/ Playmobil « indien » en résine (30 cm de haut), **File dans ta chambre**, 99 €. 16/ Mocassins indiens en peau, **Minnetonka**, 40 €. 17/ Cahier de coloriage, **Coq en Pâte Éditions**, 10 €. 18/ Jeu « triangulo », **Mon Petit Art, c/° Madame la Marchande**, 28 €. 19/ Commode en bois, brocante. 20/ Coussin « Olddays » en coton imprimé, **Bonjour mon cousin**, 39 €. 21/ Sac en coton imprimé « cow-boy », **Cath Kidston, c/° Bonton**, 13 €. 22/ Tennis en toile de coton, **Mod8**, 35 €. 23/ Valise zippée en toile de coton imprimé, **Lalé**, 84 €. 24/ Foulard en coton imprimé, **Épice**, 55 €. 25/ Ukulélé en coton imprimé, **Olivelise, c/° Little Circus**, 57,50 €. 26/ Cheval en plastique et bois, **Lalé**, 25 €. 27/ Chapeau de cow-boy en paille, **Chocolat Show**, 7 €. 28/ Banc en bois, brocante. 29/ Tennis en toile, Feiyue, 43 €. 30/ Maracas en bois peint, **Lalé**, prix sur demande. 31/ Tennis en cuir et raphia tressé, **Camper**, à partir de 65 €.

Retrouvez la sélection *bubblemag* des meilleures adresses de mode enfantine sur [www.bubblemag.fr](http://www.bubblemag.fr), rubrique « e-shopping ».





Photos : Camille Malissen  
Stylisme : Marie Malissen



## Un mercredi après-midi

Kéziah

Chemise en coton écossais, **Joe Black**, 99 €.

T-shirt « Star Wars » en coton sérigraphié, **Toys «R» Us**, 3,99 €.

Pantalon de pyjama en coton rayé vendu avec son T-shirt, **Kiabi**, 17,99 €.



Chloé

Pyjama en coton rayé, **Petit Bateau**, à partir de 35 €.

Chapeau en paille, **Diesel**, 55 €.

Ballerines en cuir verni imprimé, **Pom d'Api**, à partir de 99 €.

Pouf en crochet de coton, **Anne-Claire Petit**, 96 €.

Retrouvez la sélection *bubblemag* des meilleures adresses de mode enfantine sur [www.bubblemag.fr](http://www.bubblemag.fr), rubrique « e-shopping ».



### Kéziah

Sweat-shirt à capuche en coton imprimé, **Mexx Kids**, 45 €.  
Jean, **Finger in the Nose**, à partir de 75 €.  
Tennis, **Feiyue**, 50 €.

### Chloé

Sweat-shirt à capuche en coton imprimé,  
**Little Marc Jacobs**, à partir de 100 €.  
Robe-tunique en coton imprimé, **H&M**, 16,90 €.  
Jean, **La Halle !**, 9,99 €.  
Chapeau de cow-boy en coton imprimé, **WOWO**, 45 €.



### Chloé

Sweat-shirt en coton imprimé, **Surface to Air**, 25 €.  
Jupe boule en jean, **Captain Tortue**, 27 €.  
Leggings en jersey de coton rayé, **Okaidi**, 9,90 €.  
Tiare à paillettes, **Bonton**, 10 €.  
Parapluie en plastique imprimé, **La Compagnie des Petits**, 12,90 €.

Retrouvez la sélection *bubblemag* des meilleures adresses de mode enfantine sur [www.bubblemag.fr](http://www.bubblemag.fr), rubrique « e-shopping ».



### Kéziah

Blouson en Nylon à capuche, **Benetton**, 59,90 €.

Polo en coton rayé, **Bellerose**, 47 €.

Jean, **Surface to Air**, 35 €.

Tennis en toile, **Spring Court**, 45 €.

### Christian

T-shirt en coton sérigraphié, **Timberland**, à partir de 24 €.

Pull en coton rayé, **Bellerose**, 74 €.

Jean, **Diesel**, 105 €.

Baskets en cuir, **Onitsuka Tiger**, 65 €.



### Christian

T-shirt en coton sérigraphié, **DPAM**, 7,90 €.

T-shirt en coton, **La Fée Clochette**, 19 €.

Jean, **Levi's**, 65 €.

Chapeau de cow-boy en paille, **Bonton**, 5 €.

Retrouvez la sélection *bubblemag* des meilleures adresses de mode enfantine sur [www.bubblemag.fr](http://www.bubblemag.fr), rubrique « e-shopping ».

## Infos santé

### Vigie

#### Dos de l'enfant : à surveiller tout au long de la croissance...

Maladie grave, la scoliose est une déformation de la colonne vertébrale, qui peut apparaître à tout âge jusqu'à l'adolescence. Plus fréquente chez les filles (80 %) que chez les garçons (20 %), elle touche 2 à 3 % des adolescents. La **Société française de chirurgie orthopédique et traumatologique (SOFOT)** rappelle qu'une scoliose se développe chez les enfants en pleine santé, sans cause décelable, et ajoute que, si son origine est probablement multifactorielle, l'alimentation, la pratique de sports ou le port d'un cartable trop lourd ne sont en aucun cas responsables de sa survenue.

Le début de la puberté représente la période la plus critique dans l'évolution d'une scoliose : c'est en effet à ce moment-là que la colonne vertébrale grandit le plus. Une fois la croissance terminée, le risque de développement est faible, voire nul chez les patients adultes. Il appartient avant tout aux parents de surveiller le dos de leurs enfants. Un geste simple permet de repérer une scoliose :

il suffit de faire pencher l'enfant vers l'avant pour voir apparaître « une bosse » sur le relief de sa colonne vertébrale.

### Initiative

#### L'Union européenne distribue des fruits et légumes... !

Depuis le début de l'année scolaire 2009-2010, les pays de l'**Union européenne** ont mis en place une distribution hebdomadaire de fruits et légumes frais à l'école. Le but : promouvoir une alimentation plus saine et combattre l'obésité infantile. En effet, 1 enfant sur 5 souffre d'obésité ou de surpoids en France, et cet écart est encore plus grand dans les quartiers défavorisés.

Cette initiative est donc très intéressante, mais il reste qu'une distribution quotidienne serait évidemment préférable...

### Statistiques

#### Progression du taux d'allaitement

Comme l'a révélé le baromètre 2008 de l'**Institut des mamans**, aujourd'hui, 74 % des femmes allaitent en France, alors qu'elles n'étaient que 53 % en 1998 ! Selon l'enquête, la première motivation est le renforcement des défenses immunitaires du nourrisson. Sept mères sur 10 jugent que l'aide qu'elles ont reçue à la maternité est utile, mais 20 % déplorent tout de même des techniques et des conseils contradictoires. Pour 43 % des mères ayant allaité leur bébé, les débuts de l'allaitement se sont avérés difficiles, et même très difficiles pour 13 % d'entre elles. La conséquence en est que la moitié des mères allaitantes ont sevré leur enfant avant ses 3 mois, alors que 85 % d'entre elles souhaitaient allaiter plus longtemps. Rappelons que 7 % des naissances concernent des enfants prématurés qui ont un grand besoin de dons de lait. Le fonctionnement des lactariums est très réglementé, vous pouvez donc les contacter sans crainte si vous souhaitez faire un don.

➤ <http://www.sfpediatrie.com/fr/groupes-de-specialites/sfn/association-des-lactarium-de-france-adlf/coordonnees-des-19-lactariums.html>

#### Régression du saturnisme

L'**Institut de veille sanitaire (IVS)** vient de publier, dans son dernier bulletin épidémiologique, une analyse sur le dépistage et le nombre de cas de saturnisme en France, chez les enfants, ces dix dernières années. D'après cette analyse, la proportion de cas de saturnisme chez les enfants serait en diminution : elle serait passée de 24 % en 1995 à 4,7 % en 2005 – probablement grâce à l'extension progressive du dépistage. Mais la découverte d'environ 500 cas de saturnisme par an indique qu'il existe toujours, en France, des situations de surexposition pour l'enfant (principalement par ingestion de plomb sous forme d'écaillés de peintures à base de céruse (blanc de Saturne) – céruse interdite en 1948 et présente dans l'habitat ancien. Le saturnisme est une intoxication au plomb, qui correspond à un taux de plombémie, chez l'individu, supérieur ou égal à 100 µg/l. Cette maladie induit des troubles qui, selon leur gravité et le moment de l'intoxication, seront réversibles (anémie, troubles digestifs...) ou irréversibles (atteinte du système nerveux, encéphalopathie...).

## Késako ?

### La chiropratique par Caroline Roussel, chiropraticien

La chiropratique, agréée par l'OMS, représente la deuxième profession de santé en Amérique du Nord. Désormais reconnue en France, cette thérapie manuelle contribue à soulager votre enfant, dès sa naissance, en restaurant son bien-être. Les motifs de consultation pédiatrique les plus fréquents sont les coliques, les reflux, les torticolis, les otites, l'asthme, les problèmes de sommeil, les pleurs inconsolables, les difficultés de succion, l'énurésie, ainsi que les déséquilibres musculaires responsables des scolioses. Le chiropraticien, formé en 6 ans, établit d'abord un diagnostic de l'état musculo-squelettique de l'enfant, souvent à l'aide de radiographies de la

colonne vertébrale et du bassin. Puis, lors du traitement, il rétablit la mobilité des articulations – notamment du crâne et de la colonne vertébrale, qu'il ajuste avec des contacts très précis et doux. Enfin, en prévention, le chiropraticien délivre également des conseils posturaux (position de sommeil adaptée et exercices pour soulager l'enfant).

➤ **Annuaire des chiropraticiens sur : [www.chiropratique.org](http://www.chiropratique.org)**

## Livres

### « Pas de vaccin... pour Olaf ! »

Olaf est un petit pingouin terrorisé à l'idée de se faire vacciner (cela vous rappelle quelqu'un ?). Malheureusement, il a beau s'emmitoufler, ses tentatives pour échapper à la piqûre du docteur vont échouer... Avec ce livre au graphisme très réussi, Hachette inaugure sa nouvelle collection « 1, 2, 3 Soleil ». L'idée est de proposer aux 3-6 ans des histoires porteuses de message, pour les accompagner dans leur apprentissage de la vie.

➤ **De Bruno Gibert, illustrations de Julie Mercier, éd. Hachette, 7,90 € (à partir de 3 ans).**



## Conseils pratiques

### Comment écarter le danger de déshydratation en cas de diarrhée chez le jeune enfant ?

L'**INPES** (Institut national de prévention et d'éducation à la santé) vient de publier une nouvelle brochure, pratique et concrète, intitulée *Diarrhée du jeune enfant, évitez la déshydratation*. La diarrhée (selles liquides et fréquentes) entraîne souvent une déshydratation, qu'il est possible d'éviter en adoptant trois réflexes simples :

1. **Proposez à votre enfant de boire une solution de réhydratation orale (SRO)**. Cette solution est disponible en pharmacie, sans ordonnance. Faites-la lui boire, au début, plusieurs fois par heure ou à petites gorgées bien fraîches s'il vomit.

2. **Proposez régulièrement à votre enfant de manger.**

3. **Surveillez votre enfant jusqu'à la fin de la diarrhée.** S'il n'est pas comme d'habitude, s'il continue d'avoir de la température ou si les symptômes persistent, contactez votre médecin. Et, surtout, lavez-vous soigneusement les mains avant et après vous être occupé de votre enfant !

➤ **La brochure est téléchargeable gratuitement sur le site de l'INPES : <http://www.inpes.sante.fr/CFESBases/catalogue/pdf/1119.pdf>**



### « Les Brosses à dents »

Ou comment parler d'hygiène à vos marmots avec humour ! Page après page, l'imagination de Francesco Pittau et Bernardette Gervais s'emballe. Rigolotes, étourdies, abracadabrantes, burlesques, inattendues, ces brosses à dents vont en faire glousser plus d'un... !

➤ **De Pittau et Gervais, éd. Gallimard Jeunesse, 16,50 € (à partir de 4 ans).**

## Brisons la loi du silence !

Chaque jour, chaque minute, des milliers d'enfants sont maltraités en France : coups, violence verbale, agressions sexuelles... Ces enfants se taisent. Pour protéger leurs parents, ou parce qu'ils ignorent que la vie que leur imposent ces adultes malveillants peut être différente.

Depuis 20 ans, l'association Enfance et Partage a mis en place un Numéro Vert qui permet à tout un chacun de signaler un enfant en danger. Christian Gautier, son président, nous aide à comprendre cet acte citoyen.

L'association Enfance et Partage existe depuis 30 ans. Pouvez-vous nous présenter vos actions ?

Enfance et Partage se bat pour la reconnaissance et la défense des droits de l'enfant, en France et dans le monde. Nous luttons contre les différentes formes de maltraitance, que celle-ci soit physique, psychologique ou sexuelle. La violence physique, ce sont des coups, des gifles et des cris à répétition. La violence psychologique est plus difficile à discerner : ce sont des insultes, des insinuations négatives – « tu es un moins-que-rien » –, une carence affective et l'absence d'un regard positif sur l'enfant ou d'un geste tendre envers lui. Mais cela peut également se traduire par le fait d'enfermer un enfant dans un placard ou dans sa chambre pendant toute une journée, ou encore de le négliger, au point de mettre sa vie en danger : ne pas le nourrir, ni le surveiller, etc. Quant à la maltraitance sexuelle, elle englobe, d'une part, les agressions sexuelles et les viols et, d'autre part, l'exposition de l'enfant à des images pornographiques. Ces trois formes de violence sont tout aussi dramatiques et laisseront chacune des traces indélébiles. Elles privent l'enfant de son enfance. Or, comment se construire en tant qu'adulte lorsqu'on n'a pas eu d'enfance ?

Comment faites-vous pour lutter contre cette maltraitance ?

Nous sollicitons chacun d'entre vous à nous signaler tout enfant semblant être en danger. On pense souvent que ce sont les instituteurs ou les médecins qui doivent alerter les services sociaux. Mais pas seulement ! Que ce soit votre voisin qui tape sur son enfant, une connaissance qui laisse les siens sans surveillance et qui oublie de les nourrir, ou bien votre mari ou votre père qui touche indécemment votre fille, vous devez le(s) signaler en appelant

notre Numéro Vert, anonyme et gratuit. Une personne formée à la psychologie et aux questions juridiques vous répondra.

Comment se déroule l'entretien téléphonique ?

Vous êtes mis en contact avec une personne de l'association qui va prendre votre signalement et vous posera des questions sur l'enfant et sur la personne malveillante.



Qu'est-ce qui vous fait croire que l'enfant est en danger ? Il arrive souvent que des personnes appellent parce qu'elles ont des doutes, mais, au cours de la conversation, elles se rendent compte que leurs doutes ne sont pas fondés. Nous sommes là aussi pour ça ! Mieux vaut téléphoner et se tromper que de laisser un enfant en danger ! Des enfants meurent sous les coups de parents

violents, parce qu'on n'a pas osé les signaler. Rappelons que vous pouvez garder votre anonymat en appelant ce Numéro Vert – il ne peut donc rien vous arriver. C'est l'association qui fera les démarches pour que des mesures de protection soient prises en faveur de l'enfant en danger. Il existe plusieurs cas de figure : s'il s'avère que l'enfant est en danger, notre service juridique alertera directement le procureur de la République pour qu'une aide immédiate lui soit apportée. Le plus fréquemment, nous prévenons l'Aide sociale à l'enfance (ou le conseil général, en fonction des départements), qui va mettre en place une enquête sociale. Cette dernière déterminera s'il faut donner suite à l'affaire – sous forme d'un suivi social ou, plus rarement, d'un éloignement de l'enfant, si celui-ci encourt un danger – ou bien la classer.

Nous pouvons nous retrouver face à un vrai cas de conscience : devons-nous, par exemple, signaler un enfant dont la mère est alcoolique... au risque qu'on les sépare, si celle-ci s'occupe bien de sa fille ?

Ou au risque qu'elle tue sa fille dans un accident de voiture, ou qu'elle l'oublie sur un parking de supermarché ? Face à un cas de conscience, mieux vaut prendre la décision d'appeler notre Numéro Vert. C'est à l'assistante sociale – qui rencontrera cette mère – d'évaluer si oui ou non son enfant est en danger, pas à vous. Si cette femme traite correctement sa fille malgré son état, l'enfant ne lui sera pas retiré, mais on lui « imposera » une aide afin qu'elle s'en sorte. Ne prenez pas le risque de laisser un enfant souffrir entre les mains d'un adulte malveillant ou négligent. Il a besoin de vous. De nous tous.

Suivez-vous ensuite les dossiers de ces enfants signalés ?

Bien sûr. Nous leur proposons à titre gracieux un soutien psychologique afin qu'ils puissent évacuer les mauvais traitements qu'ils ont reçus. Nous les soutenons également de manière juridique, s'il y a des poursuites à lancer contre la personne malveillante, s'il faut saisir un juge aux affaires familiales. Chaque année, nous suivons un millier de dossiers.

### Enfance et Partage

- En 30 ans, leur Numéro Vert a reçu plus d'un million d'appels. Un millier de dossiers sont suivis chaque année.
- 4 % des appels aboutissent à un signalement auprès du procureur de la République : il s'agit de cas de violences sexuelles ou d'extrême gravité.
- Les autres appels entraînent une prise d'informations – réalisée par le service juridique de l'association – auprès des institutions en relation avec l'enfant (école, médecin traitant, service social). En fonction de ces informations, soit l'affaire est classée, soit elle donne lieu à une enquête sociale qui a pour but d'aider la famille et non pas de lui retirer l'enfant. Cet acte n'a lieu qu'en dernier recours.

### Milieus sociaux

Même si ce ne sont pas les mêmes formes de maltraitance, il existe des enfants maltraités dans tous les milieux sociaux. Dans les milieux défavorisés, l'association observe davantage de cas de maltraitance par négligence ou maltraitance physique – la conjoncture économique actuelle favorise donc ces formes de maltraitance. Dans les milieux aisés, on constate davantage d'abus sexuels et de maltraitance psychologique.

### Vous souhaitez devenir bénévole ?

Envoyez une lettre de motivation à Enfance et Partage, qui débouchera le cas échéant sur un entretien. Vous devez être disponible régulièrement – au minimum une demi-journée par semaine. L'association vous formera sur le plan psychologique et juridique. Il existe 27 comités en France.



### Enfance et Partage

2-4, Cité Ameublement,  
75011 Paris.  
Tél. : 01 55 25 65 65 ;  
[www.enfance-et-partage.org](http://www.enfance-et-partage.org).  
Numéro Vert (appel anonyme  
et gratuit) : 0 800 05 1234.

## Annuaire

**À bonne école:** www.abonneecole.com  
**Agnès b.:** 01 40 03 45 00; www.agnesb.com €  
**Anne-Claire Petit:** www.anneclairepetit.nl  
**Aster:** 05 56 57 48 90  
**Aubert:** 03 89 38 32 00  
**Bellerose:** 05 56 44 68 27  
**Benetton:** 01 55 35 97 00  
**BHV:** 01 42 74 90 00  
**Bloch:** 01 42 46 25 70  
**Bonjour mon coussin:**  
 www.bonjourmoncoussin.com €  
**Bonton:** 01 44 39 09 20; www.bonton.fr €  
**Boss Orange Kids:** 01 44 17 16 70  
**Camper:** 01 40 41 98 47; www.camper.com €  
**Captain Tortue:** 04 42 900 500  
**Chocolat Show:** 01 45 20 34 10  
**Cocobohème:** www.cocoboheme.com  
**Coq en Pâte Éditions:** 02 99 19 69 67  
**Cyrrillus:** 0892 350 950  
**Diesel France:** 01 40 13 66 12  
**Divao:** www.divao.com €  
**DPAM:** 01 69 81 46 46  
**Épice:** 01 44 54 01 50  
**Feiyue:** www.feiyue-shoes.com €

**File dans ta chambre:** www.filedanstachambre.com €  
**Finger in the Nose:** 01 42 71 43 40  
**H&M:** 0810 22 24 44  
**Ideo:** www.ideocollection.com  
**IKKS:** 02 41 75 21 21  
**Imps & Elfs:** 01 39 51 46 50  
**Jean Bourget:** 02 41 63 49 49  
**Joe Black:** 04 91 81 04 34  
**Kiabi:** 0820 84 58 45; www.kiabi.com €  
**L'Atelier des bébés:** www.atelierdesbebes.com €  
**La Compagnie des Petits:** 04 42 46 68 68  
**La Fée Clochette:** 01 42 19 94 42;  
 http://monshoppinglafeeclochette.typepad.fr €  
**La Halle !:** 01 44 72 30 01  
**Lalé:** 01 44 75 37 73  
**Levi's:** 03 21 23 98 74  
**Little Circus:** www.littlecircus-shop.com €  
**Little Marc Jacobs:** 01 48 01 99 77  
**Madame la Marchande:**  
 www.madamelamarchande.com €  
**Mexx Kids:** 01 45 06 02 22; www.mexx.fr €  
**Minnetonka:** 09 51 75 79 10  
**Mod8:** 05 56 95 57 00; www.mod8boutique.com €

**Monoprix:** 01 78 99 90 00  
**Obaïbi:** www.obaibi.com €  
**Okaïdi:** 03 28 33 99 33; www.okaidi.com €  
**Onitsuka Tiger:** 04 67 15 40 00  
**Orchestra:** 04 99 13 08 00  
**Petit Bateau:** 0820 200 203; www.petit-bateau.com €  
**Pom d'Api:** 02 51 66 36 36  
**Red Edition:** www.redeedition.com €  
**Sergent Major:** 01 53 34 68 10  
**Smallable:** www.smallable.com €  
**Spring Court:** 02 51 66 36 36;  
 www.springcourt-eshop.fr €  
**Sucre d'Orge:** 02 41 64 51 00  
**Surface to Air:** 01 44 61 76 27;  
 www.surface2airparis.com €  
**Swoon:** 01 48 01 65 08  
**Tartine et Chocolat:** 01 45 56 10 45  
**Timberland textile:** 02 51 66 38 38;  
 www.timberland.com €  
**Toys "R" Us:** 01 60 76 83 00  
**WOWO:** 01 53 40 84 80; www.wowo.fr €

€ vente en ligne

Vous souhaitez nous contacter : [contact@bubblemag.fr](mailto:contact@bubblemag.fr)

Vous souhaitez nous distribuer : [distributeurs@bubblemag.fr](mailto:distributeurs@bubblemag.fr)

## Formulaire d'abonnement (6 numéros)

### Pourquoi s'abonner ?

Pour ne pas rater un numéro, pour faire un cadeau, parce que vous habitez en dehors des lieux de diffusion ou parce que vous souhaitez soutenir Bubblemag...

### Merci de choisir votre édition

Édition IDF  Édition régionale

Je joins un chèque de 25 € (pour l'étranger, nous contacter), à l'ordre de Elbbub

Pour 5 € supplémentaires, recevez le guide Michelin Paris Enfants.

Nom : ..... Prénom : .....  
 Société : ..... E-mail : .....  
 Adresse : .....  
 CP : ..... Ville : .....  
 Comment avez-vous connu Bubblemag ? .....

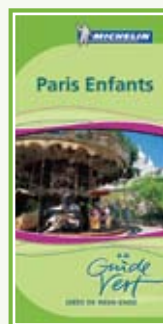
Merci d'envoyer ce formulaire à l'adresse suivante : Bubblemag Abonnement, 19, rue Martel, 75010 Paris.

Informatique et libertés : le droit d'accès et de rectification des données concernant les abonnés peut s'exercer auprès du Service des abonnements.

Sauf opposition formulée par écrit, les données peuvent être communiquées à des organismes extérieurs.



N° 10



## Salon

# baby

Le Salon des futurs parents  
et de l'enfant

**Lyon** (Parking gratuit)  
Espace d'Expo Double Mixte  
le 28 février & le 1<sup>er</sup> mars 2009

**Paris**  
Porte de Versailles - Hall 2.2  
les 13, 14 & 15 mars 2009  
de 10h à 18h

**Toulouse** (Parking gratuit)  
Espace d'Exposition Diagora  
les 28 & 29 mars 2009

**Bordeaux** (Parking gratuit)  
Palais des Congrès  
les 4 & 5 avril 2009

Gagnez votre  
entrée gratuite sur

[www.salonbaby.com](http://www.salonbaby.com)

Découvrir

Profiter  
de prix salon

Jouer

Recevoir  
des cadeaux

S'informer

6€

de réduction  
pour 2 entrées.

0,3 € de réduction par personne  
Prix normal : 10 € par personne.  
Offre non cumulable.  
Entrée gratuite pour les enfants  
(0 à 5 ans) et les grands-parents.

01 78 99 90 00 - 01 44 54 01 50 - 01 42 74 90 00 - 01 42 46 25 70 - 01 44 39 09 20 - 01 44 17 16 70 - 01 40 41 98 47 - 04 42 900 500 - 01 45 20 34 10 - 02 99 19 69 67 - 0892 350 950 - 01 40 13 66 12 - 01 69 81 46 46 - 01 44 54 01 50 - 01 78 99 90 00 - 03 28 33 99 33 - 04 67 15 40 00 - 04 99 13 08 00 - 0820 200 203 - 02 51 66 36 36 - 02 51 66 36 36 - 01 53 34 68 10 - 02 51 66 36 36 - 02 41 64 51 00 - 01 44 61 76 27 - 01 48 01 65 08 - 01 45 56 10 45 - 02 51 66 38 38 - 01 60 76 83 00 - 01 53 40 84 80



Spectacle  
pour enfant



Pour tout savoir sur votre (futur) bébé :  
**babyfrance.com**  
Baby club - Infos - Jeux concours - Forum - Bons plans



**Belambra**  
clubs  
Les DÉLIEUX enfants font  
les DÉLIEUX mamans

**KIABI**



**Mixa**  
bébé



**blédina**  
DU CÔTÉ DES MAMANS

**Nuby**  
Inspired by nature



# Viano, car vos enfants réclament plus de place et de sécurité

à partir de

**31 600 €\*** TTC

Avec Viano, découvrez le plaisir du voyage en famille.

- Modularité : de 5 à 8 places, sièges arrière coulissants sur rails
- Espace de chargement de 430 à 3 000 litres (3 longueurs disponibles)
- Équipements de sécurité : ESP, ABS, ASR, BAS, airbags conducteurs et passagers
- Motorisations : CDI 2.0, CDI 2.2 et CDI 3.0 (V6)

Émissions de CO<sub>2</sub> 226 g/km (boîte manuelle CDI 2.0), consommation 10,7/6,9/8,3



## Mercedes-Benz



Essayez Viano en contactant votre distributeur local :

**N° Azur 0 810 773 333**

PREMIER APPEL LOCAL

ou en vous connectant sur :

[www.viano.mercedes.fr](http://www.viano.mercedes.fr)

\*Prix TTC clés en main au tarif conseillé du 01/01/2009 pour toute commande passée avant le 01/07/2009 pour le modèle Viano Functon, CDI 2.0, version Compact, 5 places, livrés-vitres avant électriques, verrouillage centralisé à télécommande. Prix du modèle exposé : 31 600 € TTC. Mercedes-Benz - Marques déposées de Daimler A.G. Stuttgart, République fédérale d'Allemagne. Mercedes-Benz France. Société par actions simplifiée. SIREN 622 044 287 R.C.S. Versailles. Siège social : Parc de Rocquencourt - 78150 Rocquencourt.